



Augustina Harms (65) a fayece den accidente di auto



MINISTER DI FINANZAS, SR. NILO SWAEN:

Mi ta orguyoso si mi wordo recorda como un homber cu a reforma belasting na Aruba

Lo mi ta decepciona si nan mester recordami como un ladron sinberguenza cu a estafa Aruba den varios proyecto

Dominicano ta cende Reina Kapsalon na candela intencionalmente



Homber di 61 aña gara cu 5 kilo di cocaïna



Augustina Harms (65) a fayece den accidente di auto

A detene chofer Luigi Cortes di 20 aña bao influencia



STA. CRUZ -- Diasabra pa 6:15 di mainta polisnan na warda di San Nicolas a tende un golpi duro y patruya a bay check na e cruzada di Pastoor Hendrikstraat y Weg Seroe Preto y a bin topa cu e accidente. A bin haya dos auto involvi den e accidente. Tambe riba trottoir tabata tin curpa di un señora cu no tabata duna señal di bida. Tabata trata aki di e sra. Augustina Harms naci na Aruba dia 24 di Juli 1941 bibando na Mabon 20-B. E Chevrolet Chevy color preto A-5268

tabata ariba e caminda di Pastoor Hendrikstraat y bayendo den direccion pabao. E chofer, homber L.M.C. naci na Aruba di 20 aña tabata maneha A-40299 un Mitsubishi Eclipse corra. E tabata core riba e caminda Weg Seroe Preto bayendo direccion Noord. Polisnan a deten'e mesora. A resulta cu e tabata bao di influencia di alcohol. Aparentemente e tabata coriendo ariba e caminda Weg Seroe Preto y a subi caminda cu velocidad halto sin duna preferencia y asina a bin dal den e auto di e victima den su banda. Door di impacto duro aki e victima cu supuestamente no tabata tin safety belts bisti, a wordo saca for di su auto y benta ariba e trottoir. Posiblemente el'a dal su cabez na rand di e trottoir y a bin haya trauma na su garganta. Pa 6:50 dr. Every a constata morto di Augustina Harms naci na Aruba dia 24 di Juli 1941, biba na Mabon 20-B di profesion pelukera. E sospechoso a



keda deteni pa maneha auto bao influencia di alcohol y causante di morto.

Departamento di trafico ta buscando testigonan cu por

a mira con e accidente aki a sosode, pa tuma contacto cu e departamento aki. E autonan a wordo tuma den beslag pa mas investigacion. Funeraria Ad Patres a hiba

e curpa pa casa mortuorio. Solo di Pueblo ta extende su palabranan di pesame na famianan di e fayecido

MINISTER DI FINANZAS, SR. NILO SWAEN:

Mi ta orguyoso si mi wordo recorda como un homber cu a reforma belasting na Aruba

Lo mi ta decepciona si nan mester recordami como un ladron sinberguenza cu a estafa Aruba den varios proyecto

STA. CRUZ – Den un entrevista na Top 95 FM, Minister Swaen a anuncia cu e lo ta hopi feliz si un dia e wordo recorda como un personacuareformaimpuesto na Aruba. Sinembargo e lo ta hopi decepciona si un dia e mester wordo recorda como un ladron of un sinberguenza cu a estafa pueblo. Segun Minister Swaen, e no ta den politica pa complace hende. E tin un trabao pa haci y un politico mester sa di tuma decision. Lo ta masha dushi mes pa keda sin haci nada. Esta sinta 8 aña como Minister y keda man cruza. Esaki sinembargo no ta su

caracter. E Minister a bisa cu e ta bon na altura cu henter e asunto di salestax lo por genera presion. Sinembargo e ta dispuesto pa pasa den e proceso y e ta capaz pa wanta cualkier presion. E minister a bisa cu e direccion aki ta loke cu Aruba mester a bay desde 20 aña pasa. Nos ta 20 aña laat. E Minister a bisa cu no tin ningun espacio pa cancela e introduccion di BBO. Esaki lo drenta na vigor dia prome di Januari conhuntamente cu un set di beneficio pa e pueblo. Entre otro lo aumenta salario minimo. Esaki lo por bira Afl. 1500.00 pa luna. Lo reduci loonbelasting. Lo

aumenta pensioen di viehez. Lo aumenta onderstand y lo reduci invoerrechten ariba hopi producto. Minister Swaen a bisa cu e por spera cu partido AVP lo bay haci fastioso y pone obstaculo pero e ta lamenta cu AVP no ta bin cu ningun plan alternativa. Solamente sinta opone un plan di gobierno no ta politica. Politica ta ora bo tambe ta trece bo plan y ban discuti kico lo ta esun mihor. Minister Swaen a muestra ayera cu e ta 100% sigur di su plan y cu esaki lo bay funciona y lo ta e decision pa alivia y drecha e situacion financiero di Aruba.



Opinion Publico

Storia di permiso ta sigui den DIMAS ?

Paharito den DIMAS

Un paharito cu ta tramita permiso den un departamento di gobierno ta cobra 300 florin pa bo haya e permiso den un siman di tempo. Ta asina cu un Chuchubi a conta mientras e departamento aki tabata den mudamento y cu no tabata tramita permiso. E paharito aki si tabata tin e habilidad pa entrega permiso den termnoo rapido pues den un siman di tempo. E Chuchubi tabata para den rij y no tabata busca di bira victima di corrupcion y tampoco tabata busca

favor. Diripiente un di e paharitonan a mira e Chuchubi y a ofrece pa yud'e. E Chuchubi a keda masha sorprendi cu e paharito a ofrece tramita su permiso pe pero a cambio di un placa extra.

E Chuchubi a dicidi di paga e 300 florin, extra bao man! Esey riba su mes no ta nada malo pa un servicio. Pero awor ta bin e corrupcion: E paharito di DIMAS a percura pa \$\$\$\$???? e servicio keda cla mas pronto posibel! Pa sorpresa di e Chuchubi,

el'a haya su permiso cla pa su dienstmeisje den un siman di tempo. Chuchubi a bin Solo di Pueblo y a bisa cu e otro paharito tin un rabo blauw procedente di Hulanda! E dos paharitonan aki a muda di DINA pa DIMAS y a sigui cu e mesun mala maña di pidi placa na hende pa tramita permiso den tempo record a cambio di placa??? Paharito Adivinador y Paharito Macamba, djis aki boso number tambe lo hunga! Nos ta spera cu minister concerni lo sa di pone atencion riba esaki!

Dos hoben di 14 aña a horta tas di turista

Security a gara tur dos y entreganan na polis

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta pa 8:15 patruya di Strandpolitie a bay na un lowrise hotel unda a gara dos sospechoso riba beach bringando cu e security. E turistanan a waak e dos hobennan aki cu a horta un tas di nan y nan a bisa e security cu a core nan tras. E security a gara J.G. naci na Aruba di 14 aña y A.M. naci na Venezuela di 14 aña. Nan tur dos a keda deteni pa mas investigacion.

BEST DEAL
Tel: 582-7100
[Pariba di Aruba Bank, Paradera]

BEST SHOPPING DEAL
Turibana Plaza Noord
Tel: 586-5455

SPEAKER PA AUTO
Cuminzando for di
Afls.35,=

MUHER TA SALI DIABIerna Y YEGA CAS DIALUNA

Muher ta benta tur paña di e homber den cura y tabata muha nan cu slang

El'a perde cabez ora cu e homber a haci mescos

STA. CRUZ -- Patruya di na Balashi pa un problema familiar. Nayegadapolisnan

a papia cu e homber L.B. di 36 aña kende a bisa cu e tin problema cu su señora, e dama D.M.L. naci na Venezuela di 28 aña. E señora tur weekend ta sali diabierna for di cas. E señora ta laga su yiunan cerca un amiga y dialuna ta cana kibra na cas. Awe

diasabra e homber a dicidi di bay dal un bocht cual a pone e muher rabia y a cuminza haci problema. E homber pa evita mas problema, na un distancia for di e cas, a dicidi di yama polis. E homber a bisa polis cu e ta bezig cu abogado pa yega na un solucion. Polis

a bay papia cu e señora y a bin haye den cura. E muher a benta tur paña di e homber pafor den cura y e tabata bezig ta muha nan cu slang. E muher no kier a tende nada. Pa evita mas problema e homber a dicidi di bay keda otro caminda.

CELL TECH CYBER CAFE ARUBA
COMPLETE SOLUTION FOR YOUR CELLULAR COMPLETE SOLUTION FOR YOUR COMPUTER
TEL / FAX: 587 2690
Celltech_cybercafe@aruba1@hotmail.com

Adres Tanki Leendert 241 Local 4 ACROPOLIS PLAZA

TA DUNA SERVICIO DI DRECHA COMPUTER, INSTALA COMPUTER, INSTALA DSL NA BO CAS, NOS TA KITA VIRUS, NOS TAMBE TA DUNA SERVICIO DI DRECHA TUR MODELO DI CELLULAR, NOS TA UNLOCK, SOFTWARE REPAIR, TAMBE NOS TA DRECHA I-POD Y MUCHO MAS.

NOKIA 6101 UNLOCKED
TRI BAND/WHITE, BLACK/
CAMERA/ COLOR SCREEN
AFL: SPECIAL

MOTOROLA PEBL U6
QUADBAND/CAMERA
VGA/ COLOR SCREEN
AFL: SPECIAL

MOTOROLA SLVR L7/UNLOCKED
QUADBAND/BLACK/ SPANISH
VGA CAMERA/MP3/
AFL: 645.00

Samsung E 350 Unlocked/Mp3/Camera/Afl: 465,-
Samsung E 530 Unlocked/Mp3/Bluetooth/Afl: 685.-
Motorola L6 Unlocked/Mp3/Bluetooth/Spanish/ Afl: 325,-
Sony Ericsson Z520i Unlocked/Camera/ Triband/ Afl: 555,-
Samsung D600 Unlocked/ 2 Mega Pixels Camera/ Afl: SPECIAL
Universal Bluetooth Headset Afl: SPECIAL

BIRD V79 LOCKED CAMERA/ZILVER AFL: 99.00 Universal Bluetooth Headset Glasses K300 Afl: 225.00
BLUETOOTH MOTOROLA H500 AFLS SPECIAL

NOS A CABA DI HANJA STOCK NOBO PASA CERCA NOS.

OPEN FROM 9AM – 9PM FROM MONDAY TO SATURDAY **NON STOP**
WE ACCEPTED

A yega cas cu 7 florin den saco despues di cobra salario

Na Ayo homber Colombiano (20) a schop su concubina baha for di cama!

Mama di concubina a prefera di defende un cacho di cas cu tabata blaf polis

STA. CRUZ --Diasabra pa 2:10 di marduga patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Ayo unda un homber a maltrata su señora. Na cas polis a papia cu e señora kende a bisa cu no tin nada ta pasando eynan y cu tur cos ta ok.

Tabata tin un homber burachi fastioso pero ya el'a bay caba. Un rato despues central a bolbe manda patruya na mesun cas bek. E biaha aki polisnan a papia cu e homber S.L. naci na Colombia di 20 aña. E homber a bisa cu el'a haya problema cu su amiga S. de M. di 17 aña y cu el'a dal e mucha muher. S.de M. a bin afor ta yora y a bisa polis cu e tin un relacion di 4 aña caba cu e homber S.L. y cu awor nan tin un baby. E homber a bay traha ayera y a cobra su salario. E no a bin cas. Ora e homber a yega cas, e tabata tin solamente 7 florin den su cartera. E baby mester di su cuminda, pampers etc. A bin un

discusion entre nan dos y e homber S.L. a schop e muher for di cama. E famianan sa di esey pero nan no ta defend'e. Nan no a haci nada pa yuda. E patruya a haya un impresion cu e señora kier sali di e situacion cu e ta aden, pero cu e no sa con. E mama di S.de M. a bin pafor y a bisa polis cu ta yiu mes ta habri su boca grandi busca problema. Diripiente un cacho grandi ta sali bin riba e polisnan. Polis a bisa e señora pa e waak pa e cacho. E señora a rabia y a defende su cacho y no su yiu muher. E mama tabata rabia y a bisa cu su yiu no mester yama polis. Polisnan a splica S.de M. unda e mester bay pa busca yudanza.

LOS VEINTINUEVE DE CADA MES A SANTA MARTA

Oh Santa Marta milagrosa, me acojo a tu amparo y protección entregándome a ti, para que me ayudes en mi tribulación, y en prueba de mi afecto y agradecimiento, te ofrezco propagar tu devoción. Consuérame en mis penas y aflicciones, te lo suplico por la inmensa dicha que alegró tu corazón al hospedar en tu casa de Betania al Salvador del mundo; intercede por mí y por toda mi familia para que conservemos siempre en nuestros corazones a nuestro Dios viviendo en su gracia y detestando toda ofensa contra El; para que sean remediadas nuestras necesidades y en especial esta que ahora me aflige (hágase la petición). Te suplico me ayudes a vencer las dificultades con la fortaleza con que venciste, por el poder de la Cruz, al dragón que tienes rendido a tus pies. Así sea.

Rezar tres veces el Padrenuestro. Avemaría y

Segun Minister Marisol Lopez Tromp:

Inauguracion di casnan special pa esnan cu limitacion di Ambiente Feliz



STA. CRUZ -- Gobierno ta sinti su mes feliz pasobra awe e ta waak su frutonan di un proyecto cu a inicia for

di aña 2002. E tempo ey nos a pone como meta pa hisa e calidad di bida di tur hende na Aruba. Muy en especial

esnan di menos recurso y esnan cu limitacion. Nos a dicidi e tempo ey di pone mey miyon florin riba e

presupuesto di Aruba pa traha e casnan aki. E placa a wordo aproba pa parlamento y a wordo pasa pa FCCA pa traha e casnan. E tempo ey nos a traha 2 cas y awor tin 6 mas. Mi ta contento awe di mira e habitantenan drenta nan cas y ta cuminza biba mas independiente den e casnan aki. Mi por mira cu nan ta sinti nan mes hopi contento di tin nan propio hogar. E casnan ta cay bao di FCCA y e guia cu e hendenan aki ta haya pa nan mes ta door di personanan profesional di Sociale Zaken y Ambiente Feliz pa guia nan diariamente den e casnan. Actualmente nan mester di sosten. Nan ta bay biba ariba nan mes, nan mester haci nan mes un cas limpi, nan por cushina un tiki, nan ta haci nan mes un trabaonan

di cas mescos cu nos tur ta haci pero bao di guia. E casnan ta bao di FCCA cu a wordo construi door di un contratista cu ta tene un bista ariba esakinan. E casnan aki a wordo construi cu placa ariba un presupuesto; cu e suma aki e casnan aki a wordo construi. E fundacion ta haya un huursubsidie pa parti di gobierno cu ta sostene nan. E fundacion tin mas sostenedor den comunidad y mas hende ta sostene e trabaonan aki. Den tur proyecto di FCCA nos pensamiento ta pa pone casnan no solamente pa famia cu yiunan pero tambe pa hende grandi y esnan cu limitacion. Nos por waak esakina Yaburibaridenebario aki mes tin casnan disponibel pa esnan cu limitacion y awor esnan di Ambiente Feliz cu ta bao guia tambe.

Segun sra. Carmelita Haynes:

Colegio pariba mester di e mesun atencion cu Colegio pabao



STA. CRUZ-- Enseñanza ta prioridad pa un y tur y esey ta significa cu mester pone atencion na cada departamento di enseñanza. Especialmente

ora ta trata di nos schoolnan. Recientemente tabata tin un polemica di con lo usa e placa extra cu Parlamento a pone extra riba presupuesto pa Colegio Arubano. Nos a pone extra fondonan disponibel pasobra Colegio tin un Master Plan cu nan mester ehecuta na bienestar di enseñanza avanza mas halto na Aruba. Pero Colegio Arubano tin dos parti y e parti pariba di Brug tambe tin su prioridadnan. Mi a tende di varios alumno di Colegio Pariba con decai e edificio di pariba ta. E Cura di Colegio Pariba ta casi cay den otro, pero nos no a mira un presupuesto pa esaki. Mi no a mira cu toch lo pone fondonan disponibel pa tambe drecha loke mester wordo drecha na Colegio Pariba. Material di educacion e mobilario di e school aki mester di su mantencion. Ta alumnonan ta keha di esaki. Mi a tuma nota cu desde inicio di Ciclo basico varios school a

haya un N&T lokaal nobo. Mi ta sigur cu Colegio Pariba NO a haya un N&T lokaal nobo. Anto Colegio ta e unico school di HAVO VWO na San Nicolas. Di con no a traha riba esaki? Tempo cu nos a sinta cu e bestuur di Colegio Arubano a enfoca hopi riba Colegio Pabao y e resultadonan di examen.

No a pone suficiente atencion na e Onderbouw di Colegio Arubano en especial e parti pariba di Brug, mescos a pone seguridad na porta di Colegio pariba mester pone atencion na e seguridad dentro di e edificio di school tambe. Mi sa cu e Gymzaal mester wordo drecha pa pida palo no cay riba nos alumnonan. E propio alumnonan ta papiando di esaki. Di con directiva no ta pone atencion na esaki? Den Colarin mi a lesa di henter e polemica di Colegio Oranjestad cu ta hopi importante pero ta un solo

Colegio tin y e parti pariba segun e alumnonan mes mester di hopi atencion. Imaginabo cu nos alumnonan ta buscami pa bisa kico nan ta waak y mira na nan school y kico nan ta kere cu mester drecha. Pues mi ta manda oficialmente un carta na SMOA pa haya sa si e fondonan extra cu a pone diponibel pa Colegio si Colegio San Nicolas tambe ta bay haya parti di esaki pa cu nan renovacionnan. Minister a bisa y nos por a lesa den Rapport di un comision cu a studia e posibilidad pa extende Colegio Pariba ta na examenklassen. Mi ta aplaudi e comision y e rapport presenta. Pero atrobe mi ta kere cu no mester warda ta ora e baca hoga na pos. Cuminza pone accion na Palabranan y cuminsa cu e preparacionnan pa esaki. Pa añanan caba e resultadonan di Colegio Arubano ta bayendo atras y un di e problemanan grandi ta e cantidad grandi

di alumno riba e espacio chikito di Colegio Oranjesad. Awor mi ta wardando ansiosamente riba e presupuesto di enseñanza di 2007 pa mira e cifranan cu ta wordo poni pa e ehecucion di e plan aki. Ta hopi importante pa tur esnan bibando pariba di Brug y na Noord pa nan yiunan tambe tin e oportunidad di sigui nan estudio cerca di cas. Nos a hacie pa añanan y cu bon resultado pero esey ta den nos tempo. Awendia hopi a cambia y nos mester tene cuenta cu e cambionan den trafico, den nos poblacion, den e rumbo di nos estudio y naturalmente bienestar di e alumnonan mes. Si nos kier traha riba futuro di nos yiunan, nos tin cu cuminsa tuma accionnan positivo pa logra esaki. Y mi ta kere cu e alumnonan di pariba tambe merece atencion pa nan preocupacionnan. Falta hopi pa drecha y esaki ta un di nan.



SALIENDO DI UN RESTAURANT NA NOORD

Homber Dominicano ta choca muher exigiendo placa of lo tir'e

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi banda di 11:30' patruya di Noord a bay na un bar restaurant na Sabana Liber pa un homber cu ta chocando un muher y exigiendo e placa. Patruya a yega na e sitio y a papia cu e muher E.R.Q. di 44 aña kende a bisa cu el'a drenta den e bar restaurant pa cumpra un kaarchi di telefoon. Ora cu el'a sali, un homber desconoci a bula gar'e na su garganta y chok'e. E homber a bis'e cu "yo soy dominicano, mi tin un pistola caliber 38 den mi carson. Duna mi placa, sino mi ta tira bo". Despues di esaki e homber a cana drenta den e Bar Restaurant. Polis a drenta den e lugar y a bin haya e homber F.E.C. naci na Republica Dominicana di 28 aña. Polisnan a deten'e y nan a listr'e pero e no tabata tin ningun pistool cune. Polisnan a hib'e warda y el'a keda cera pa mas investigacion.

CASO DI HIT & RUN:

Homber burachi a dal den muraya di cas y sigui core den De La Sallestraat

STA. CRUZ -- Diabierna pa 1:10 di marduga patruya di Oranjestad a bay den De La Sallestraat pa un accidente di hit & run. Na yegada polisnan a papia cu e homber B.K. naci na Hulanda di 28 aña. B.K. ta bisa polis cu su bisiaña a bis'e cu un pickup double cabina color blanco a dal den cura di cas y a sigui core. Un paar di minuut despues patruya a wordo informa cu e chofer cu a causa e accidente ta den Caya Betico Croes. Polis a logra di para e chofer F.G. di 39 aña na altura di e negoshi "Kapricho". F.G. a bisa cu enberdad el'a dal contra un muraya, pero e no ta corda na unda esaki a pasa. E homber tabata bao influencia di alcohol. Polisnan a deten'e. El'a nenga di duna su nomber y e no kier bay warda.

Polisnan a lucha cune y alfin nan a logra di boei e. Na momento cu polisnan kier a hink'e den auto, ni pa nada e kier a hinca su pia paden, polisnan a lucha basta cune pa hinca su pia paden. E señora di e homber, N.C.U.T. a cuminza zundra polisnan y a stroba e polisnan di haci nan trabao. E señora tambe tabata bao di influencia y e no kier a razona, tampoco e kier a para keto. No a keda polisnan nada otro di deten'e y banda di 1:30 di marduga polisnan a hiba e pareha warda. Na warda a verhoor nan y duna nan un procesverbaal. Despues tur dos por a bay cas.

Den Visstraat "Abeha" a ataca un choller

STA. CRUZ -- Diabierna anochi pa 8:20 patruya di Oranjestad a bay den Visstraat na unda cu tabata tin un pelea. A resulta cu un rato prome tabata tin un pelea entre 2 choller conocidonan di polis. E homber v.d.K. a bringa cu e conocido di polis, "Abeha". Segun v.d.K. cu "Abeha" a atak'e y a kita 50 florin for di dje. Abeha mes no tabata na e sitio mas. v.d.K. mes lo regla e asunto.

NA PAPILON

Mama Colombiana a drenta panico ora cu baby di 4 luna a cay for di cama

STA. CRUZ -- Diabierna atardi 6:30 central ta manda patruya di Santa Cruz cu urgencia na un cas na Papilon unda cu un baby di apenas 4 luna a cay for di cama. Ora cu patruya a yega na e cas, nan a papia cu e mama C.R. naci na

Colombia di 22 aña. E mama a bisa polis cu su baby di apenas 4 luna tabata drumi ariba cama den kamer y e mama mes tabata den sala. Diripiente el'a tende un yoramento y ora cu el'a bay check, el'a haya e baby benta ariba vloer, apesar cu el'a pone cusinchi rond di dje pa e no cay. E mama a spanta y drenta den panico. Pesey el'a core yama polis. E baby tabata tin un bolonbonchi riba su cabez. Ambulance a bin na e sitio y e personal a check e baby y despues nan a hib'e Poli pa tratamiento.

ACCIDENTE DEN COASTAL

Homber a haya kemaduranan severo den cara y e no tabata tin gevoel den su pianan

STA. CRUZ -- E security manager di Valero a yama Central pa un accidente cu a tuma lugar ariba tereno di Valero. Segun cu por comprende un valve di presion a dal e homber J.M. den su cara. J.M. a haya kemaduranan severo den su cara y e no tabata tin gevoel den su pianan. Ambulance di Valero mes a hib'e cu urgencia pa Hospital na unda el a keda interna. Lo sigui cu e investigacion riba e caso aki.

DEN FRANSE PAS:

Chofernan a pasa susto cu hoben bistir cu costum preto y mascarada

STA. CRUZ -- Diabierna anochi pa 11.30 patruya di Santa Cruz a bay den Rooi Frances unda cu lo tin un mucha homber cu costum preto y cu mascarada bistir ta spanta tur chofer cu pasa ey. Patruya a bay mes ora na e sitio y nan a bin encontra un mucha homber en cuestion. Tabata trata di e hoben J.G. di 13 aña. E hobencito aki a bisa polis cu door cu ta Halloween el'a dicidi di bay spanta e chofernan cu ta pasa den Franse Pas. Patruya a dun'e un bon zundra y nan a weg e for di e sitio

DEN JOHAN DE WITSTRAAT:

Homber cu machete a destrui kashi di Setar y kier a bay ariba polis

STA. CRUZ -- Diasabra pa 1:20 di marduga Patruya di Oranjestad a bay den Johan de Witstraat pa un pelea. Pero polisnan a waak e homber cu despues a resulta cu ta H.D. di 57 aña. E tabata tin un machete den su man y e tabata bezig ta destruyendo cashi di Setar. Polis a para 1.5 meter di e homber y a puntr'e kico ta pasando. E homber a bira waak y bin ariba e polisnan. Manera cu polis a waak e homber biniendo ariba nan, un di nan a saca su pistool y bisa e homber pa benta e machete abao. H.D. a tira e machete abao y polisnan a deten'e. Nan a coy e machete den beslag y a hiba e homber warda di polis pa check kico a pasa.

NA CAMAY:

Pareha muher a bringa formalmente cu otro

STA. CRUZ -- Patruya di Noord a bay na un cas na Camay unda cu tabata tin un pelea entre dos hende muher. A resulta cu e muher S.C.A.L. naci na Hulanda di 28 aña a bin haya problema cu e muher N.L. naci na Aruba di 42 aña. Segun S.L. e muher N.L. a yega cas burachi y a bringa cune. S.L. no tabata kier tin relacion mas cu N.L. y a dicidi di bay pasa su anochi na cas di un otro amiga

Tin cierto partido politico cu kier bende Aruba pa tiki placa: Tin tur indicacion fuerte cu AVP kier entrega Status Aparte di Aruba pa bira un Gemeente Hulandes

Historia lo ripiti su mes si mester brinda e oportunidad na AVP pa goberna Aruba. Desde varios luna caba por a nota cu e topnan di AVP constantemente a bira e asina yama “hiba trece” di Hulanda. E meta tras di esaki ta pa hiba un campaña caminda atraves di un netwerk cu ta inclui gremionan comercial, sindicatonan y otro instancianan cu ta envolvi den turismo manera AHATA y tambe e sector di ATIA lo mester sembra un aire di negativismo y haci tur loke ta na nan alcance pa trece panico den pueblo atraves di demostracionnan, ruedanan di prensa, issuenan politico mas enfoca riba e aspecto financiero di gobierno y hasta storianan cu e gobierno actual lo tin relacion cu paisnan den nos area cu no ta mucho gusta pa Merca y Hulanda. AVP sin duda ya a marca historia den tempo cu a entrega Aruba den e asina yama 12-8 affair unda cu cierto miembronan di famia Eman a bira super rico di un anochi pa di dia. Awe Aruba ta den su di 20 aña di Status Aparte y pa ta un di e islanan mas chikito den nos area, nos a sa di demostra di a acepta e reto pa cuminsa un capitulo nobo pa nos isla na aña 1986 unda cu Aruba a conoce su pior crisis, esta e ciere di Lago. Cada un di e gobiernonan cu Aruba

a conoce a sa di haci nan parti pa asina a desaroya Aruba den un pais cu por para riba su mesun pia. No por ta asina cu mester bira e “muchu manda” di Hulanda djis pasobra tin un problema di liquidez y unda cu esaki ta ser afecta pa e situacion mundial. Ta bon conoci cu henter e desaroyo turistico a cambia desde September 11 ora cu Merca a bira victima di atakenan terorista. Despues ta sigui e episodio di Natalee Holloway y tambe e horcan devastador na un area Mericano cu ta produci e porcentahe mas halto di petroleo pa Merca. Mester menciona tambe cu e situacion di seguridad areo ta hungando un rol hopi grandi caminda cu boletonan di viahe a subi drasticamente. Tin otro razonnan interno e.o. asuntonan di debenan pa garantia, escandalonan di e.o. Plan di Desaroyo San Nicolas etc etc cu a yuda cu Aruba ta pasando den su temponan dificil. Esaki no ta fin di mundo ni pa Aruba ni pa MEP cu semper a sa di traha pa asina sigur estabiliza e situacion. E issue cu miembronan di Gobierno Hulandes ta yega Aruba y purba na sembra discordia y panico ta ser mira como uno di mala fe, ya cu si di berdad Hulanda tabata tin Aruba na pecho anto nunca mester a para e ayudo pa desaroyo. Nunca

Hulanda a gusta saca placa pa e islanan sin condicion cu lo afecta e estructura estatal y cu esaki nos kier meen cu Hulanda no ta duna ningun florin sin mara un condicion na nan ventaha sacrificando e isla cu lo ricibi e prestamo of ayudo. Hulanda tin tres obligacion cu Aruba esta di maneha e sistema di corte comun, e relacion exterior y e aspecto di defensa externo. Hulanda no tin ningun derecho di sigui tras di gritonan di partidonan manera AVP cu continuamente ta bay yora pa bin na poder. e hecho cu AVP den pasado a bypass sugerencianan di IMF y tambe Hulanda pa asina hinca Aruba den un sin fin di aventuranan pa motibo di e garantianan entrega na mafiosonan Italiano mester a sirbi como les pa e Hulandesnan. Pero kico e Hulandesnan tapurba di haci ta cu nan ta prefera pa Aruba bay den debenan pa asina nan por hala mara y saca lo ta na nan conviniencia.

Dunando AVP e oportunidad pa logra su meta hunto cu su netwerk lo significa cu Aruba lo bay biba na merced di Hulanda pa motibonan meramente politico y economico sin nunca e Arubiano por ta baas den su mesun cas. e motibo cu tin cierto gremionan ta core bay asina liher pa yuda AVP ta pa motibo cu AVP tin debenan di campaña pa paga y cu di nan parti tin cosnan di bisa na momento cu e gobierno di AVP sinta. Ta keda na cada un ciudadano pa scucha bon con simpatisante- y lidernan di AVP ta papia y ki idioma ta wordo usa. Ya e doño di e corant cu ta sali na defensa

di AVP a expresa su deseo di bira un parti di Hulanda pa motibo cu esaki lo motiva e pueblo pa simpatiza AVP kende na su turno lo bai sigi enriquece e persona y su famia encuestion.

Mester puntra bo mes pakico un Libanes/Venezolano cu semper a lastra Hulanda out of a sudden kier biba den un constelacion caminda cu Arubiano no tin su propio decisionan mas tuma? E contersta ta masha simpel... No ta importa e hendenan aki con nan ta saca nan placa basta cu nan haya nan placa bek y cu AVP nan mando nan lo logra esaki sin mucho problema. Inventariza e.o. kendenan

ta na cabez di e.o. ATIA. E ta bin bek den e mesun seno di familia cu semper a carga AVP pa cosnan meramente financiero. Mester termina bisando cu si mester tuma por ehempel un famia cu no por carga su responsabilidad financiero anto e mester tuma algun paso pa asina logra pone tur cos bek na ordo pa garantiza futuro di su yiunan. Esaki ta mescos cu un pais, si no pone henter e estructura financiero economico bek na ordo, e futuro generacion di Aruba lo bay biba pa semper na merced di e Hulandes cu lo usa nos propio yiunan di tera como marioneta pa haci y deshaci.

Office Clerk

Afl. 300,-

E curso aki ta inclui:

- ✓Telephone etiquette
- ✓Office Procedures
- ✓Customer Service
- ✓Business Organization
- ✓Word XP/Excel XP
- ✓QuickBooks Pro/e-mail



*Duracion: 2 Luna
Juff. Sra. Gwen Kock
Rotterdam, NL Diploma
Fundacion Instituto Universal
Tel: 583 7625



Lunch Special Menu for the month of OCTOBER

Appetizer
Cream of Pumpkin Soup or Ceasar Salad

Entree
Grilled Tenderloin Mini Pincho
served with fries, sautéed broccoli & corn on the cob.
or
Mahi Mahi fillet with garlic butter sauce
served with rice, fried plantain & sautéed broccoli.

Dessert
Assorted Ice Cream or Crepes with dulce de Leche

\$ 20.00 plus 15% s.c.

Perfect portions for lunch and for a great price!
Offer valid daily from 11.30 am till 5 pm.



Conocido di polis a purba benta chofer for di auto, pero no a logra

STA. CRUZ -- Diasabra pa 7:30 di mainta patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Catashi pa un kiebro, pero despues a resulta cu ta un caso di ladronicia. Ora cu patruya a yega na e adres, nan a papia cu e muher O.K. di 47 aña. E muher a bisa cu su casa, F.K. a yega cas burachi. Na caminda e F.K. a duna e conocido di polis D.K. un lift. Dado momento D.K. a pusha F.K. y purba di bent'e for di auto cu intencion di horta e auto. Pero ora cu D.K. a ripara cu e no por bay cu e auto, el'a ranca e cel di F.K., baha for di e auto y a core bay cu e cell. F.K. a waak D.K. subi den un auto chikito blauw cu a aleha for di e sitio. E señora a bisa polis cu su casa mes a bay en busca di D.K. na e momento ey e no tabata na cas. Polis a bisa e señora pa e bay sosega y mas laat e pasa entrega keho

homer negociante. Polis a para e homer y nan a bay check den e tas. Ora cu polis a habri e tas, nan a bin haye yena cu paña. Polisnan a hib'e warda pa check mas leu. Mes un dia pa 11:30 yamada ta drenta di bario di Mahuma na unda cu tin 2 homer Venezolano coriendo den V-2150 bendiendo paña. Polis a logra bin haya e V-2150 aki y a para nan. Den e auto tabata tin N.G.R. di 30 aña y A.A.R. di 46 aña. Nan a declara cu nan ta coriendo rond y ta purba bende paña pa haya zakgeld pa bay bek Venezuela. Polisnan a detene tur dos y a pasa nan pa departamento di Warda Nos Costa pa mas investigacion.

Ladronicia na Gotcha Car Rental

STA. CRUZ --Diadomingo pa 5:40 di mainta patruya di Noord a bay na Gotcha Car Rental unda a gara ladronnan. Na yegada polis a papia cu e doño kende a bisa cu el'a bin gara un homer den su negoshi. El'a waak un homer bula for di bentana y huy. Un di e ladronnan aki a bin bek busca algo y a core bay. E ladronnan a lubida nan yabi di auto y e doño a bin hay'e. Patruya a bay core den vecindario y a bin topa cu un auto Toyota Celica cora A-17409. Polis a bay test e yabi y a start e auto. Mientras cu patruya tabata spera e takelwagen pa hiba e auto, a pasa un auto sospechoso banda di nan cu dos hende aden. Nan a para e auto aki mesora y a resulta cu un di nan ta cuadra cu e descripcion. E homer G.M. naci na Curaçao di 25 aña a laga su auto Toyota Celica atras. Polis a coy e auto den beslag y a detene nan dos y hiba nan warda di Noord pa mas investigacion

AUTO A PERDE CONTROL Y A BAY DAL FRONTAL CONTRA OTRO AUTO

Chofer femenina a keda gravemente herida

STA. CRUZ --Diadomingo mainta pa 2:00 di marduga durante di patruya, polis di Santa Cruz a bin topa un accidente cu heridonan grave. Esaki a sosode un tiki pazuid di Rowiginis. E dos auto involvi den e accidente tabata un Toyota Corona corra, A-45258 cual a causa e accidente y un auto Toyota

Corolla shinishi A-17844. Segun un testigo, el'a waak e auto corra bay zuid cu velocidad halto. Den e bocht e auto aki a perde control y a bin dal frontal contra di e auto shinishi. E señora C.M. di 22 aña, e chofer a keda gravemente herida y a keda pega den e auto. Ekiponan di Brandweer mester a bin nan e sitio pa corta e auto y pa saca e señora. C.M. tabata tin su pols fractura y un herida grave na su rudia y a mostra cu e tabata tin mas sla. Ambulance a bin na e sitio y a transporta e victima pa hospital unda el'a keda interna. Tur dos auto a keda completamente destrui. Departamento di trafico ta investigando e accidente aki.

Persecucion formal den tur caya di Oranjestad

STA. CRUZ -- Diasabra mainta pa 9:00 di mainta patruya di Oranjestad a mira un homer hoben coriendo ariba un scooter blauw sin number den Paardenbaaistraat. Patruya a purba di pare, pero shon a trapa bay. Patruya a sigui su tras y a cumenza un persecucion formal den e cayanan den Playa. E scooter a sigui bay te den Caya Betico Croes. Aki e caya tabata cera pa trafico, pero e scooter a drenta den caya y a spanta tur hende y cu a pone nan bula for di caminda. Pero finalmente patruya a logra cer'e y par'e den Indianenweg. Polisnan a bisa e chofer R.A.K. di 19 aña pa e baha abao, pero e no kier a scucha. Pero ora cu a logra di bah'e for di e scooter, el'a cumenza bringa cu polisnan. Ta cu klop so el'a bin calma. Despues di a haya basta golpi, polisnan a logra di boei e. y nan a hib'e warda. Tambe polis a confisca e scooter. R.A.K. a haya un procesverbaal y despues nan a lag'e bay cas. R.A.K. ta bisa polisnan cu e tabata tin dolor di cabez pesey e tabata tin pura pa yega cas

PUEBLO ATENTO TA INFORMA POLIS:

Varios Venezolano gara bendiendo paña di cas pa cas

STA. CRUZ -- Diasabra mainta pa 11:10 un hende a yama central y a haci denuncia contra un homer cu tabata bendiendo paña den San Barbola. E homer tabata cana cu un tas ariba su lomba. E tabata bisti cu un petchi corra bendiendo paña. Patruya a bin topa cu e homer A.M.G.R. naci na Venezuela di 29 aña. E hendenan eybanda a haci señal cu polis cu esey ta e

Bo yui mester di gui cu huiswerk of bijles pa Mavo?

- **Bo no tin tempo?**
- **Abo mayor ta preocupa pa bo yui su estudio?**

Ata e solucion, PC Knowledge & Institute ta guia bo yui cu exito!!!

Bijles y huiswerk begeleiding!!!



Ortografia Etimológico: 30 Oktober 1976 -30 di Oktober 2006: 30 aña

STA.CRUIZ-- Na aña 1976, 30 di Oktober Parlamento Arubano a aproba nos ortografia etimológico. Ainda tin hende cu nos sa y no kier acepta cu esaki ta existi of nan ta haci como sifuera e no ta existi. Un comision apunta door di gobierno di Aruba a propone na gobierno un ortografia cu ta tene cuenta cu nos tradicion y nos hendenan cu ya a custumbra di skirbi Papiamentu na un manera cu ta di nos! Betico Croes e tempo ey a mira nos ortografia como algo asina importante! E tema ortografia tabata un punto di discusion cu e gobierno di Antiyas pa por a forma un gobierno central! E minister di enseñanza e tempo ey tabata kier a mira un ortografia igual pa henter Antiyas y esaki Betico no kier a acepta. Na Aruba nos ta usa hopi palabra na diferente forma, hasta e pronunciacion y e tono ta diferente. Casi bo no por reconoce e ortografia di nos isla bisiña. Ta hopi dificil pa lesa e corantnan di Curaçao pero nan a opta pa esaki. Aruba a prefera di keda cu su regla general: Origen di palabra! A purba hopi biaha pa cambia esaki pero sin resultado. **Hopi hende ta pensa cu amplia un ortografia ta cambia un ortografia.** Bo por amplia door di acepta mas palabra di tur idioma pero bo no por cambia e ortografia. Esey ta keda igual semper!. Tin un ley na vigor for di aña 1976, y na 1990 a haci rectificacionnan necesario bao minister Hendrik Croes. Pero nada di cambia e ortografia. Tur idioma ta mira e buniteza

di e palabra y ta usando un ortografia etimológico: Na Ingles por ehempel bo ta skirbi school y bo ta lesa: skul! Bo ta skirbi time y bo ta lesa: taim! Tur esaki ta etimológico. Tur mucha a siña na school con pa lesa y con pa skirbi. Hulandes mescos: Bo ta skirbi: politie y bo ta lesa: politsie. Bo ta siña ki ora ta skirbi rauw y ki ora ta skirbi rouw. Nos tur a siña esaki. Nos a siña cu roepen ta bira riep den tempo pasa y nos a siña cu snoepen no ta sniep pero snoepte! Nos tur a siña esaki y manera menciona caba na Aruba ta yen di drs, dr etc. Tur a siña esaki. Ta awor ya no por siña nos muchanan e detayenan aki mas.... pakico tin un grupito cu kier cambia tur cos? Nos muchanan no ta mesun inteligente cu esnan di antes? Nan ya no por siña mas? Of ta e maestronan ya no ta bon? Y ta haci tur cos facil a costo di e muchanan? Asina bo por sigui den tur idioma y toch den tur pais tur mucha a siña y bira drs, dr, prof. etc. cu un ortografia etimológico. E “groene boekje” na Hulandes: no a cambia e ortografia, sino nan a amplia e lista di palabra! A agrega 7000 palabra. Pero e “schrijfwijze” a keda mescos. Nos tur mester ta contento di mira con na Curaçao e mayornan a cuminsa lanta na e momento cu nan kier introduci papiamento na Römerschul, Mahaai. Mayornan a lanta cu esnan cu kier impone esaki. A bin un encuesta y esaki ta e manera di traha. Mayornan ta e prome cu por dicidi kico nan kier pa nan yiu.

Nos mayornan na Aruba tambe mester reacciona y lanta voz di protesta ora bo ta mira con e muchanan ta siña por ehempel: ke en bez di kier, pas en bez di paz, lei enbez di ley! Nos ta usa pas na ora di pas paña! Awor kier bin cu dos manera di skirbi: Coopera y copera, averigua y aberigua y hopi otro palabra mas!

Kier complace pero no t'asina cos ta bay. Aki no ta trata di complace ningun

hende sino di sigui e regla di aña 1976 y 1990! Awor na 2006 ta bon pa amplia pero no cambia!!!!Ta un manera nos ta skirbi y punto! Con por ta posibel cu un cierto grupito ta insisti pa skirbi dor enbez di door! E ta un palabra adopta di Hulandes. Bo no por cambi'e! Sino bo por usa 'pa via di bo'. Pero e palabra 'dor'absolutamente no por! Ni 'lei'!!! Nos conoce e palabra ley!!! Esaki ta etimológico!

Y asina por sigui. Nos ta spera cu nos minister di enseñanza por pone e asunto aki 'recht': Mester just usa e ortografia oficial, cual tin un ley riba dje... anto no tin problema! Mester traha segun ley! Ta hopi minister ya nos a conoce, cu no ta gusta toca e tema aki pero si no actua awor nos ortografia etimológico ta bay perdi! Tenebo na ley! Ley ta ley! Y no: lei ta lei!!!!

Sole Mio...

NEW
Frescata
Italiana

Wendy's
OLD FASHIONED HAMBURGERS

Do what tastes right

Eat Great Even Late

AWA

MasterCard, American Express, VISA



Negligencia di nos educacion HAVO/VWO

Colegio Arubano merece mihor!

STA. CRUZ--Den diez aña di tempo sociedad Arubano a crece explosivamente. Colegio Arubano tambe. E cantidad di alumno na e school aki a crece di 1429 na 1996 pa 2422 e aña aki y e cantidad di docente casi a bira dobbel di 71 pa 139. Apesar di e crecimiento aki e infraestructura di Colegio Arubano no a crece. Resultado ta clasnan yen yen, falta grandi di local, e cantidad di docente cu ya no ta pas den e sala pa docentenan, molestia di awa, pa motivo di e cantidad di "noodtrailers", facilidadnan insuficiente manera wc's, espacio pa warda cos, cantina, lockers, lugar pa sinta, espacio pa studia y otro medidanan, falta di adaptacion material di metodonan di enseñanza nobo (no espacio audiovisual insuficiente y te hasta computernan cu a wordo "afgeschreven", falta di local

pa lesnan den techniek, falta di material educativo etc.), bahamento di motivacion bon di e alumnonan como tambe di e docentenan. Te ainda tin solamente un trahador social pa 2500 alumno (pues pa San Nicolas como tambe pa Oranjestad), mientras cu e problemanan social no a bira menos facil. E organizacion di Colegio Arubano tampoco a crece cu tempo. Pa motivo di falta structura di placa no tin posibilidadnan pa adapta e structura di management, o pa introduci un administracion adecua pa personal y finanzas, pues cu e sistemanan perteneciente y miembronan di personal. Educacion ta un tarea di Gobierno. Tur inversion den enseñanza na Aruba, si nan ta bay via fondonan (for di extranheria) of

via un prestamo na banco, mester sosode cu aprobacion y garantia di gobierno local. Un directiva di school ta completamente dependiente di e cooperacion di e ministro di educacion. Mescos cu e ministronan antecesor di e actual ministro di educacion, tin planea pa bin cu HAVO/VWO na Noord como tambe na San Nicolas. Un gran plan pa futuro di cual nos sa cu ta hopi necesario pa Aruba. Ampliamento di HAVO/VWO na San Nicolas, y un construccion nobo di un HAVO/VWO na Noord ya ta worde expresa den e Masterplan pa Colegio Arubano. E Masterplan aki a worde traha despues cu a examina (doorlichten) Colegio Arubano pa K.P.M.G. Directiva di SMOA a duna orden pa haci esaki, cu despues a traha un plan integral (e Masterplan) den cual nan a pone cua cambionan organisatorio, di facilidanan

y personal mester bini pa por haci atrobe Colegio Arubano saludabel. Siete aña pasa tabata mas cu cla cu mester bin cambionan na Colegio Arubano, pasobra si no lo bay malo. Poco dia pasa minister Lopez-Tromp a participa via prensa cu no tin placa pa e Materplan di Colegio Arubano. Ki sorto di plan cu por tin pa den futuro, Colegio Arubano mester AWOR di ayudo financiero. E alumnonan y docentenan di awe, mañan, otro aña y probablemente esunnan aki tres aña, mester haya educacion respectivamente duna les na un school, cu no por cumpli cu e exigencianan cu mag wordo poni na educacion moderno y na un organizacion moderno. E comision di Mayornan di Colegio Arubano, ta puntra pa medio di esaki e ministro, si tin un plan y/of finanzas pa e añanan cu ainda no a wordo construi schoolnan secundario nobo, y cu a ser instala y a cuminsa draai, pa di e motibo aki e mayornan di e alumnonan di Colegio Arubano, por keda trankilo pa e calidad di e educacion y di e organizacion educativo. Tin un plan y placa pa a corto plazo mantene/ revisa/ moderniza Colegio Arubano? Tin provisto parcialmente den esaki den e presupuesto di 2007? Y kico e ministro ta premira pa 2008? O Colegio Arubano

mester sigui cococha y sigui enfrenta e problemanan cu a ser crea door di politica? Nos ta preocupa tambe pa e contenido di e educacion. Nos yiunan ta "proefkonijnen" di e renovacion di educacion. Tin espacio den e presupuesto 2007 pa e "doorlichting" cu ta mas cu necesario, pa adaptacion, ahustacion y guia di Ciclo Basico y e prome añanan di Ciclo Avanza? Ya caba a tuma decisionnan acepta y financieramente presupuestapae "bovenbouw" di HAVO/VWO? E diploma cu nos yiunan ta bay haya ta wordo reconoci den extranheria? Comision di Mayornan di Colegio Arubano ta gradici Staten di Aruba pa e amandamento di e presupuesto 2006. Door di esaki placa a bira disponibel pa un cantidad di asuntonan elemental pa Colegio Arubano, manera adaptacion den e suministro di coriente na e school, y trata pa e evita e molestia di awa y stof. Nos ta spera cu lo no keda aki so, y ta haci un yamada urgente na e politica pa duna e generacion actual di Colegialen e mesun oportunidadnan cu generacionnan di Colegialen den e delaster decencia a haya. Duna e school e medionan financiero pa por garantiza un educacion secundario digno y di calidad; ya cu ta regarda futuro di Aruba.



bna & FUNDACION
Biblioteca Nacional Aruba & PAPIAMENTE

ta presenta

UN SIMAN BESTIAAAAA!

**Y no ta solamente e leon a los...
WOEF! MIAO! HONKI!
I-YAAA! KWEK! SSSS!**

Tur bestia tin nan storia

**Fecha:
3 te cu 10
di november, 2006**

Promocion patrocina pa:



SAMSOM BOOKSTORE
L.G. Smith Blvd. 126 - tel.: 582-3434
No. 1 Bookstore in Aruba

**Festival di Buku
di Mucha
2006**

PA DISFRUTA DI BO HARDIN LIMPI Y BUNITA



**DJIS YAMA NOS
568-7943**

NOS PRIJS TA NA BO ALKANCE

1001 ITEM STORE

**Kibaima #5 - Tel/Fax: 585-1980
Situa banda di Kibaima Petshop**

Nos tin 1001 articulo den stock e.o. pa cas, Scol, Oficina, ect. tur cos ta na prijs di baca flaco.

Cuminsando for di
Afls. 1,= te cu Afls. 5,=

Nos ta unico tienda cu prijsnan di añanan 50.

Bishita nos y keda convencenci...!!!

Nos horario ta:
Dialuna pa Diasabra:
8:00am - 12:00pm / 2:00pm - 6:00pm

Diadomingo:
9:00am - 1:00pm



Cacho a detecta e homber apunto di aborda KLM

Homber di 61 aña haya cu 5 kilo di cocaína

STA. CRUZ--Trabao di Douane ta pa no laga mercancia prohibi drenta of sali nos isla. Tabata diasabra rond di 20:30 cu cacho anti droga di Cuerpo di Douane ta duna su supervisor un indicacion cu durante e control cu e tabata haci riba pasaheronan cu ta den sala di salida di Aeropuerto

Internacional Reina Beatrix pa subi avion di KLM un homber tin algo scondi cu e cacho a reacciona ariba. E homber S.A.H. naci na Hulanda di nacionalidad Hulandes, biba na Bulgaria, mesora a wordo pidi pa compana e douane den un oficina den aeropuerto pa haci un control completo riba

dje. Mesora cu e homber a yega den kantoer di douane el'a admiti cu e cacho anti droga ta bon pasobra e tabata tin no menos cu 13 paki cu un substancia blanco aden geplak cu masking tape rond di su barica, na su bilnan y rond di su dijbenen. Despues di a tuma muestra di e substancia cu a reacciona di

ta cocaína . E homber S.A.H a wordo deteni pa 21:00 di anochi a base di articulo 3 y 11c di ley di droga. Un total di mas of menos 5 kilo di cocaína a wordo tuma den beslag y hunto cu e homber S.A.H. a wordo hiba pa warda di Polis na Playa y pasa over pa Seccion di Crimen Organiza pa mas

investigacion. Un danki ta bay pa personal di Douane Seccion di Aeropuerto y personal di Douane Recherche Informatie parti cacho anti-droga cu e bon trabao di coordinacion pa detene e homber cu e 5 kilo di cocaína.



Chofer burachi a pasa dal cuatro auto mas un cura di cas



Princess Balloon & Flowershop Un Flowershop unico y diferente Balashi #38 Tel: 5859688/8586287

Bo ta buscando un bunita regalo pa bo Fiesta di Fin di Aña, nos ta recomendabo Princess Balloon & Flowershop situa na Balashi.

Princess Balloon & Flowershop ta ofrece tur tipo di areglo di flor fresco, areglo di blaas, areglo special pa Pasco, areglo manera Christmas Bage Cusinchi, areglo di peluche y mas cu claro e famoso lucky bamboo cu no mag di falta na bo cas.

Pa pedido yama nos na telefon: 5859688 of 8586287

Princess Balloon & Flowershop pa e mihor prijs y e mihor servicio. Feliz Pasco y Feliz Aña 2006.

STA. CRUZ — Diabierna anochi na altura di Ponton a sosode un accidente grandi unda un chofer burachi, manehando un pick-up a pasa dal den cuatro auto y tambe den cura di cas. Autoridadnan a presenta na sitio mesora pa asina duna asistencia. Mesora polis a bay over pa detene e chofer aki cual tabata muestra di ta demasiado burachi. Esaki mes lo a haci cu el'a perde control di su vehiculo y a dal den cuatro auto mas den cura di cas. Ariba e fotonan por mira imagen di e accidente aki na altura di Ponton.



PROBLEMA DI RELACION CU CONSECUENCIA GRAVE

Dominicano ta cende Reina Kapsalon na candela



STA. CRUZ -- Diadomingo pa 2:45 di marduga patruya di Oranjestad a bay den Arendstraat pa un candela. Huma tabata sali for di Reina Kapsalon. E hendenan rond a bisa polisnan cu tin un homber paden, Un rato despues polisnan ta mira un homber bula pafor. E homber tabata M.F.N. naci na Republica Dominicana di 34 aña. E homber a bisa cu no tin mas hende den e lugar. Dado momento e doño di e negoshi, e muher R.R.S.M. naci na St. Kitts di 41 aña ta presenta na e lugar. E muher a bisa polis cu e homber N. ta su ex y nan tin problema cu otro y e ta kere cu ta N. mes a cende e lugar na candela.



PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients.
Better Pizza.

OPENING SOON!

Chofer ta dal y drenta den cura di cas na Rooi Koochi

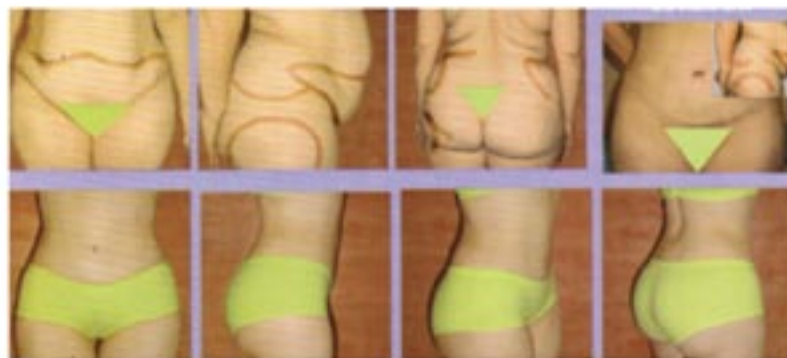


STA. CRUZ – Diasabra anochi un Opel Kadet A-40059 blanco ta yega un T-kruising y no ta logra para, asina ta bay dal y drenta den un cura di cas na Rooi Koochi, Savaneta.

Cache Beauty Salon & Spa

Cache Beauty Salon & Spa Ponton #71 – tel: 5836236

Luci Bunita pa e temporada di Fin di aña

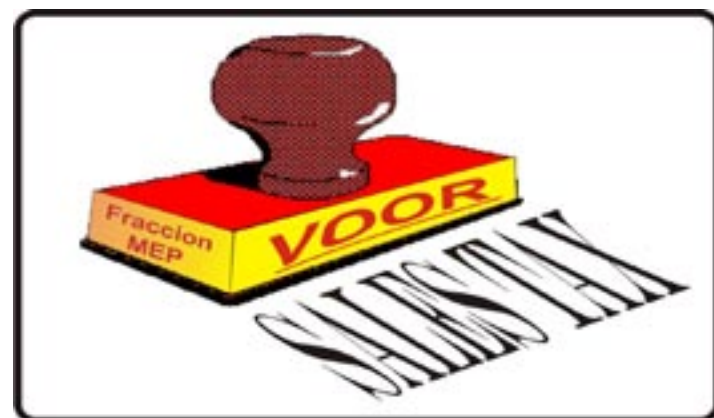


E abdominoplastia ta un intervencion quirurgico cual finalidad ta pa reduci drasticamente e aspecto bomba di e barica y e diameter di e cintura. E forma final di curpa, barica, lombrishi y cicatriz minimo ta depende di e procedimiento emplea. Tecnicanan special desaroya pa dr. Luis Fernando Mejia, ta segura e mihor resultadonan. Cualquier cu ta bo caso, no tuma e decision di opera sin conoce nos logro.

Tambe nos ta haci bo cabeï, Manicure y Pedicure. Luci bunita y elegante cu Cache Beauty Salon & Spa.

Cuminza dia 28 di Oktober pa 28 di November, 2006
Prijs 450,-

PRESIDENTE DI PARLAMENTO Y GERENCIA DI BANCO CENTRAL A REUNI



E STEMPEL PA SALES TAX TA CLA CABA!!!

STA. CRUZ--Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras conhuntamente cu Griffier di Parlamento, sra. Jacqueline Bastien-Sherman, a reuni cu Presidente di Banco Central, sr. Rob Henriquez y e director ehecutivo sra. Jane Semeleer. E reunion aki ta parti di e reunionnan periodico cu a inicia entre Presidencia di Parlamento y Gerencia di Banco Central na luna di Mei aña pasa.

Intencion ta pa mantene contacto periodico entre ambos organo. Durante e reunion sr. Henriquez, asisti pa sra. Semeleer a duna informacion encuanto e situacion di economia di Aruba den cual Turismo ta forma gran parti. Tambe a mostra ariba analisis di desaroyo den futuro y a discuti encuanto introduccion di salestax. Intencion ta pa reuni bek na April otro aña.

Pieters Party Rental

Palm – Beach # 2

Telefoon #
9934484



Pa e temporada di Fin di Aña pieters Party Rental ta ofrece pa bo fiesta stoel, mesa, mesa di banquet y mucho mas.

Nos mes ta entrega te na bo cas of na bo fiesta pesei mes jama nos y haya bo fiesta bon prepara

Bon pasco y feliz aña 2007

Un doño di cas ta reacciona riba un articulo cu el' a lesa den un revista turistico local

Doño di un cas di 450 mil dollar na Aruba mester pasa den un burocracia cu ta extremadamente dificil pa por haya un permiso di residencia

STA. CRUZ – Un propietario di un cas di un valor di 450 mil dollar ta reacciona ariba un articulo cu a keda publica den un revista turistico. Aki e ta cuestiona e maneho burocratico di departamentonan di gobierno cual na un manera imposibel of abusivo pa haya un residencia local pa esnan cu cumpra un cas na Aruba. E reaccion ta sigui aki: “Mi a lesa cu interes bo articulo interesante cu a wordo publica den bo revista su edicion di Herfst cu a sali recientemente. Aruba ya ta mi cas y cas part-time pa e ultimo 5 añanan aki. Nos a cumpra un cas na Westpunt ora cu mi casa

a bishita Aruba pa prome biaha, y nos ta regresa pa e isla 3 pa 4 biaha pa aña pa mas cu 30+ dia cada biaha. Como un ehempel di nos compromiso financiero na e economia Arubano nos a gasta \$25,000 e biaha aki na mehoracion. Aruba ta atrayendo mas y mas baby-boomers cu placa y proyectonan manera esun di Gold Coast ta prueba di e boom economico. Sinembargo, mi mester expresa mi inquietud pa loke ta un asunto “no-papia” den bo articulo y un articulo similar den otro revistanan turistico. E asunto ta relaciona cu e posicion imposibel y casi abusivo

cu DOOV, DINA y awor DIMAS a asumi pa loke ta residencia legal pa esnan cu ta cumprando cas. Nos mester pasa door di un burocracia cu ta extremadamente dificil y cu mester wordo ripiti anualmente pa 10 aña largo. Residencia legal ta wordo rekeri pa nos por disfruta di nos cas pa mas cu 90 dia tras di otro. Ser doño di un cas di \$450,000 y cu e potencial cu bo no por biba den dje henter aña sigur ta pone un inversionista pensa dos biaha ora di considera Aruba. Mi casa y ami ta aplicando pa nos di 6 permiso. Cada aplicacion a bira mas y mas dificil pa nabega door di dje. Mi no ta comprende

dicon e gobierno no tin un proceso cu lo haci residencia legal mas facil pa RENOVA cu permisonan di trabao y cartanan di regreso, etc, cu tur ta bruha hunto na DIMAS. Dicon no renovacionnan di 3 of 5 aña? Cu alegria mi lo paga un multiple di e afl. 100 cu mi ta paga anualmente. Mi tin un rijbewijs Arubano cu ta caduca den 10 aña, AZV cu ta caduca den 3 aña, pero mi ta legal pa solamente un aña. Esaki no ta logico. Por ta prensa lo por yuda e autoridad apropiada identifica e situacion aki y drecha un proceso hopi kibra. Cualquier inversionista cu ta descubri e dificultadnan aki, lo descurasha otro cumpradornan y encurasha

nan pa mira Panama of Belize pa un residencia legal cu ta mas facil pa inversionistanan. Mi casa y ami ta spera di por disfruta di nos cas Arubano pa hopi aña mas. Nos lo kier kere cu otronan tabata tin experencianan similar cu tabata hopi dushi. Pero ta imposibel pa disfruta di “ONE HAPPY ISLAND” ora cu e duracion di bo bishita ta limita si bo no busca residencia anual door di e burocracia sumamente dificil. E poder di prensa por yuda tur Arubiano, local y stranhero, pa expande e economia Arubano. Aruba ta mas cu djis un destinacion pa time-share.”

Durante un desayuno cu grupo di comerciante

Aruba Bank a tene charla riba “Sales-Tax”

STA. CRUZ – Recientemente Aruba Bank durante un desayuno a tene un charla special masha ameno cu un grupo di comerciante. Gerente di Aruba Bank, sr. Edwin Tromp a habri e mainta cu un discurso y repasando e topico introduccion di BBO pa Aruba cu tanto ta halando atencion ultimamente. A invita algun panelista pa duna un splicacion di e leynan aki y tambe e participantenan por a haci pregunta. E efectonan macro-economico a

wordo repasa door di e conocido economista, sr. Ben Marapin, mientras cu e fiscalista sra. Cari Wolter a contesta e pregunta riba kico e ley nobo aki lo significa pa bo organizacion.

Papapiriba e introduccion di e leynan di BBO mes, a bini sr. Ben Oldenhof for di Servicio di Impuesto di Aruba pa por a duna un

amplio splicacion riba e tema.

Gerencia di Aruba Bank ta contento di por duna un aporte substancial pa duna especialmente nos comerciantenan informacion tocante di BBO pa asina nan ta bon informa ora esaki ser introduci.

Arubabank
understands

Gina's

Lunch specials

Bin disfruta di nos Lunch Special sea pa Dine-in of Take out 11:00 am – 6:00 pm

Carni Stoba
Curry chicken
Chicken leg horna
Lenga Stoba
Cabrito Stoba

Balchi Stoba
Balchi Carni
Higra den Ciboyo
Porkchop Crioyo
Fish fillet garlic sauce

Tur cuminda ta inclui sopi di dia, arroz blanco of moro, salada di batata of coleslaw, banana y pan bati.

Prijs ta solamente: Afl. 12,50

Tel: 588-9464

Caya G.F. Betico Croes (banda di Digicel)



Augustin Stamper directamente di Hulanda:

GABINETE ODUBER... NO... TIN NINGUN MANDATO DI PUEBLO PA TUMA NINGUN DECISION RIBA TERENO DI STRUCTURA ESTATAL URGENTE, pa e siguiente motibonan

1. Den luna di Juni di aña 2002 aki na Hulanda a lanta e 'comité 2004' pa ofrece tur e 6 islanan den Caribe perteneciendo na Reinado Hulandes un relacion nobo cu Hulanda y e Union Europeo. E comité a bin carga e nomber di e aña, esta 2004, e aña cu e Statuton di Reinado lo bay cumpli 50 aña di existencia. E comité aki a wordo lanta en bista di Hulanda su posicion den e continente Europeo, unda Hulanda ya NO ta independiente mas pasobra e ta integrando mas y mas den e Union Europeo. Y si p.e. nos isla Aruba kier keda cu Hulanda den futuro anto ta mas cu logico cu nos tambe lo mester integra cu Hulanda den e Union. Debi cu Aruba NO ta parti geografico di Hulanda y muy en particular pa motibo cu Hulanda tambe ta 'autonomo' den Reinado, su integracion den e Union NO ta permiti'e pa mantene e relacion cu e dos partinan Caribense di Reinado bao di e actual Statuton. Desde cu Hulanda a integra den e 'union monetario Europeo' su interesnan NO por ta den e parti di Caribe mas sino den e Union Europeo. E mesun aña cu Hulanda a integra den e 'union montario', introduccion di e Euro, e mesun aña ey a lanta e comité pa ofrece e islanan den Caribe un relacion nobo y duradero pasobra via Hulanda su autonomia y su 'derecho di autodeterminacion' Hulanda NO debe ningun di e 6 islanan den Caribe un relacion duradero pa futuro.

Ora e mama di nos florin di Aruba, e florin Hulandes, a muri prome di Januari 2002, nos florin di Aruba a keda sin mama. Anto Hulanda ta nos MADRE Patria. Pa colmo nos florin di Aruba a keda huerfano sin mama anto mara na e valuta di e dollar Americano, e concurente di mas grandi di e Euro. Un biaha mas mi kier acentua, cu Aruba...NO....ta parti geografico di Hulanda, esaki ta significa cu si Hulanda ofrece nos isla, nos pueblo, un relacion nobo y particularmente un 'relacion duradero' pa futuro, si nos pueblo ta desea pa keda cu e nacionalidad Hulandespanos criaturanan lantando ey riba nos isla, anto nos NO mag rechaza e oferta di e comité. Nos pueblo tin masha mala suerte, pasobra Gabinete Oduber NO kier un 'relacion duradero' cu Hulanda pa nos criaturanan lantando ey riba nos isla. Gabinete Oduber 3 y 4, den un forma categorico a rechaza e oferta di e comité y di e forma aki scohe pa independencia. Mama di nos florin a muri y, por bisa, ya nos isla ta independiente caba ora den un forma categorico Gabinete Oduber 3 y 4 a rechaza e Euro den un forma categorico. Ta gaba e dollar Americano masha hopi mes ciendo cu nos criaturanan lantando ey riba nos isla...NO...a/ta nace cu un nacionalidad Americano. Otro nacionnan na mundo ta hari nos, nan ta kere cu henter nos pueblo nativo di Aruba ta consisti di hendenan bobo. Nos isla

ta severamente pover na materianan prima, hundiendo den debenan monstruoso anto dirigenten di Gabinete Oduber ta rechaza un relacion nobo y duradero cu Hulanda pa nos criaturanan lantando ey riba nos isla Aruba, isla hopi stima pa mi persona. Papa Dios ta desea pa bin un reparticion husto di tur e rikezanan riba es planeta aki bou henter humanidad pa pone un fin na e tantisimo sufrimentonan bou gran parti di nos humanidad rond mundo. Dirigenten di Gabinete Oduber ta leu na caminda ta convirtiendo nos isla den un segundo Haiti ey den Caribe. Desde juni 2002 lo mester a bin un fin na e hacimento di debe bou di e autonomia bieu y anticua di nos gobierno, nos gobernantenan e luna ey lo mester a sinta na mesa cu e miembronan di e comité pa den un relacion nobo y duradero Hulanda yuda eliminagranpartidiedebenan monstruoso y garaniza nos criaturanan un 'relacion duradero' den es mundo tantisimo dificil aki. Por ehempel representanten di nos hermana isla Bonaire, nan si a acepta e oferta(nan) di e comité y e criaturanan lantando na Bonaire, Saba y Sint Eustatius, nan lo tin un 'futuro briyante', futuro cu dirigenten di Gabinete Oduber a priminiti nos digno y culto pueblo algun añanan pasa.

2. Gobernanten di e.o. di Bonaire mag tuma decisionnan riba tereno di estructura estatal pa e pueblo di Bonaire, pasobra despues cu e comité a ofrece e pueblo di Bonaire un relacion nobo y duradero, dirigenten di e pueblo di Boneiro a duna NAN PUEBLO E....DERECHO FUNDAMENTAL....pa participa den un referendum y scohe un 'relacion nobo' cu Hulanda pa futuro. Lider di e partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), nos actual Prome Minister sr. Nelson Orlando Oduber, a participa den e campaña

pa referendum di Bonaire den luna di September di aña 2004, pa trata di evita pa pueblo di Bonaire scoge pa un relacion nobo y duradero cu Hulanda. Danki Dios cu e pueblo di Bonaire ta inteligente y a rechaza e independencia di e lider di e partido MEP. 'Status autonomo' ta igual cu independencia, Hulanda ya NO ta independiente mas den e continente Europeo. Nos NO ta bibando den aña 1954 mas tempo cu e actual autonomia a wordo introduci sin hamas esaki den 52 aña a wordu evalua conforma e valornan di e nacionalidad cu tur e criaturanan di e 6 islanan a/ta nace cune ey den Caribe. Ta mas cu logico cu dirigenten di Gabinete Oduber...NO....mag tuma ningun pero ningun ningun decision pa nos digno y culto pueblo di Aruba riba tereno di estructura estatal. Pasobra desde cu e comité a wordu institui den luna di Juni 2002, nos pueblo di Aruba NO A PARITCIPA DEN UN REFERENDUM, NO a haya e MESUN DERECHO cu e.o. e pueblo di Bonaire a haya den Reinado Hulandes.

3. E actual Status Aparte di Aruba den ningun pero ningun ningun sentido ta duna nos criaturanan lantando ey riba Aruba un RELACION DURADERO PA... NAN... FUTURO CU HULANDA. Gabinete Oduber sigur mag tuma decisionnan pa futuro di nos digno y culto pueblo, pero te despues cu PUEBLO MES MES tuma un decision den un referendum. Despues cu nos pueblo di Aruba haya e 'mesun derecho' cu e pueblo di Boneiro a haya den luna di september di aña 2004. Nos pueblo di Aruba ainda NO ta independiente, mescos cu e pueblonan ruman Corsou, Sint Maarten, Boneiro, Saba y Sint Eustatius, Aruba tambe ainda ta formando parti di Reinado Hulandes. Bisa cu Aruba ya a pasa den cambio caba prome di januari 1986, esaki NO tin ningun validez, e cambionan di 1986 ta un

asunto interno di e 6 islanan den Caribe. Aruba a sali for di e constelacion di 6 isla na 1986 pero tog a keda den Reinado Hulandes cu un propio status. Si Aruba a bira independiente na 1986 anto e ora ey lo ta un otro asunto. Na 1986 e florin Hulandes, mama di nos florin di Aruba tabata na bida ainda, desde prome di Januari 2002 e mama aki a muri y a surgi un situacion completamente diferente den nos relacionnan cu Hulanda. Hulanda a introduci e Euro, paga cuatro milard florin pa pone un fin na su mesun florin Hulandes anto sin tene un referendum, esaki ta pa mustra henter mundo con agresivo Politiek Den Haag ta integrando den e Union Europeo. Pa motibo di e forma agresivo cu Politiek Den Haag ta integrando den e Union Europeo, pueblo di Hulanda mes den e referendum di dia prome di Juni di aña 2005, a vota contra di leynan constitucional cu lo mester a wordo introduci den e Union. Danki na e 'comité 2004', cu lo mester wordo mira los for di Politiek

Den Haag, por bisa, nos isla ta cu Hulanda ainda pasobra den luna di Januari di 2004 den e programa di television Twee Vandaag, prof. U. d' Oliveira hoogleraar immigratierecht a declara; "Na vijftig jaar Statuten móét Nederland gebruik maken van zijn 'zelfbeschikkingsrecht' om zich onafhankelijk te verklaren van de Antillen". Antillen segur ta inclui Aruba tambe. Como 'tata di nos identidad huridico' den Reinado Hulandes, mi NO por constata otro cu Gabinete Oduber pa e motibonan formula aki y ainda falta hopi mas, dirigenten di nos gobierno NO MAG tuma ningun pero ningun ningun decision pa nos digno y culto pueblo di Aruba riba tereno di estructura estatal. Cu Dios ilumina y bendiciona henter nos pueblo di Aruba y tur otro pueblo na mundo.

CORONA UPHOLSTERY

Bo cas di furamento PROFESIONAL!!!

PARADERA, SHIRIBANA 4 – TEL: 583-2148 / 566-4358

FAX: 588-0941



Ta fura tur set di sala, cusinchi y recliner

Nos tin hopi experiencia den verf tur meubel

Nos trabao ta garantiza 100 x 100

DIENSTLIJST NOVEMBER 2006

Dienstregeling artsen Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht

NOVEMBER 2006

Dr. Boderie, E
Dr. Linden v/d, J
Dr. Britt-Croes, B
Dr. Lunchmun, R
Dr. Cheung, M
Dr. Tromp, J
Dr. Every, B
Dr. Vis, S
Sr. Horenbeek v., C
Dr. Weststrate, E

WO 29

BRITT-CROES

DO 30

CHEUNG

WEEKENDDIENST

NOVEMBER 2006

04 NOV - 05 NOV

BRITT-CROES

11 NOV – 12 NOV

LUNCHMUN

18 NOV – 19 NOV

LINDEN V/D

25 NOV – 26 NOV

TROMP

WO 01

LUNCHMUN

DO 02 TROMP

VR 03 VIS

MA 06

BODERIE

DI 07 BRITT-CROES

WO 08 CHEUNG

DO 09 EVERY

VR 10

HORENBEECK V.

MA 13 LINDEN V/D

DI 14

LUNCHMUN

WO 15 TROMP

DO 16 VIS

VR 17 BRITT-CROES

MA 20 CHEUNG

DI 21 EVERY

WO 22

HORENBEECK V.

DO 23 TROMP

VR 24 LINDEN V/D

MA 27 VIS

DI 28

BODERIE

Un Paso Pa Bo Salud

23 di Oktober – 1 di December 2006

“2400” persona homber y muher entre 25 pa 64 aña,
biba na Aruba por participa.

Dal un paso pa bo salud, participa !

Paso 1. Un encuesta riba salud en general.

Paso 2. Un saminacion medico.

Paso 3. Un test di sanger y urina.

Dal un paso pa bo salud, na unda ?

Paso 1. Encuestador ta entrevista bo na bo cas.

Paso 2. Saminacion medico den bo bario.

Paso 3. Test di laboratorio den bo bario.

Dal un paso pa bo salud, participa !

Coopera cu e investigacion importante aki.

Bo privacidad y anonimidad ta garantiza.

Departamento Di Salud Publico
Oficina Central di Estadistica



Departamento di Salud Publico

Pa mas informacion yama telefon 5824200
Departamento di Salud Publico



Segun sra. Carmelita Haynes di AVP:

Salestax no ta un opcion pa drecha situacion pa pueblo

STA. CRUZ--Salestax NO ta un opcion pa drecha situacion pa Pueblo. Den tur e polemica di salestax esnan cu mas lo wordo afecta pa esaki mes no ta haya e oportunidad pa vocifera nan preocupacionan. Pesey ta nos cu ta scucha nan y tende preocupacionnan mester trece esaki dilanti. Mi ta enfoca riba 3 aspeco cu e spinoff di salestax lo tin directamente riba pueblo. E prome punto ta cu gobierno ta bisa cu lo no cobra belasting

di esnan cu ta cobrando salrio minimo. Esaki ya ta ASINA CABA. Esnan cu ta cobrando salario minimo NO ta pagando belasting na e momentonan aki. Pero asina mes placa no ta yega. Anto e no ta pasobra nan ta malgasta placa of ta biba riba nan presupuesto. Costa di bida ta hopi halto. Un parti pa desaroyonan mundial pa cu prijs di crudo y e otro parti ta e medidanan cu Gobierno Oduber a introduci na 2002.

E medidanan aki mester a dura 9 luna; awor e 9 lunanan a bira casi 4 aña. Ki dia lo kita e medidanan aki? Consecuencia di e medidanan ta cu e poder di compra di nos ciudadanonan a bay atras cu mas di 7%. Na e momentonan aki sin cu salestax a wordo introduci comestibel den tiendanan a bira carisimo. Y mi ta papiando di comestibel di primera necesidad. Lechi, Sucu, berdura, fruta. Tur prijs a subi. Si antes amanan di

cas tabata cumpra cuminda den bleki pa dianan cu cos ta un tiki malo hasta eseynan a bira mas caro. Con ta paga esaki si prijs di awa y coriente tambe a subi drasticamente? Esnan cu ta cobra salario minimo na fin di aña tabata spera un bonus na fin di aña of cualkier recompensacion [pa un aña duro di trabao? Ki garantia tin awor cu esaki lo sigui pasa? Ora introduci e salestax ta comerciantenan mester

paga esaki directamente na gobierno pueblo ta kere cu nan lo tin pa bonus. Ya awor aki caba tur comerciante sin excepcion ta keha cu cos ta malo. nan ta hasta habri boeki pa muestra con nan benta a bay atras desde introduccion di e medidanan. Cuanto mas nan por keda soporta prome cu nan dal porta sera. Y ora esaki pasa e siguiente punto ta : Perdemiento di trabao? Unda e personanan cu haya nan mes sin trabao ta busca trabao???

Specialmente si ta trata de hende muher den edad di 40 aña pariba?? Mi otro punto ta e nos cultura y deporte. Tur hende sa cu sin nos comerciantenan deporte no ta sobrebibi na Aruba. Ta e comerciantenan ta sponsor nos ekiponan cu material y uniform primordialmente. Mi ta papiando di entrenamiento y campeonatonan local. Sin e sponsors deporte lo ta plat. Awor cu sigui primi y introduci un salestax riba e medidanan tuma caba con e ekiponan local ta haci. Con ta haci cu nos campeonatonan local. Nos mester di nan. Ya caba sponsorship no ta atractiva pasobra ta un suma chikito so ta afrekbaar pa belasting awor e lo bira menos atractivo pa comerciantenan sponsor nos ekiponan local. Ta ken ta duna donacion grandi na nos service clubs y actividadnan cultural? Den tur cos e ta un iniciativa di parti di departamento di gobierno y parti grandi ta priva. Pues mi punto ta e spinoff di e salestax lo tin un impacto hopi negativa riba economia di Aruba pero en especial riba esnan di menos recurso cu nan poder di compra ta baha drasticamente y tur esnan den nos comunidad cu ta dependiente di sector prva pa nan inicitivanan deportiva, social y cultural pa nos pueblo. Gobierno pensa bon prome introduci algo cu lo horca nos pueblo. Laga salestax para y drecha e aparato gubernamental di tal forma cu nos por baha gastonan di gobierno prome.

Manda e number bao di e tapadera pa SMS 6565

Bire 360894175

- Di blaha bo ta hanja un mensaje cu e siguiente informacion:
 - Pa reclama bo **DESCUENTO**, muestra bo tapadera ganador hunto cu bo mensaje.
 - Pa reclama bo **PREMIO INSTANTANEO**, muestra bo tapadera
 - Pa participa den e **RIFA**, warda bo tapadera

Warda bo tapadera!

Premio di rifa Grandi... NISSAN TIIDA

Tur luna tin un rifa di premionan manera:

Home make-over na balor di Afl. 10,000

Western Caribbean Cruise for di Miami incluyendo airline tickets

Fiesta di Pasco na bo cas cu SEARCH Tur cos paga pa 50 invitado

42" Plasma TV & Home Theater System Panasonic

ALDO EuroKitchen Designs-Tenk N.V. Cushina nobo na balor di Afl. 10,000

madura travel

TEXAS

SETAR Digicel **YOU ARE A WINNER!**

Mande SMS 6565 Balashi

E tapadera ta jamabo!

Tambe tin premionan di:

Gana premionan tur dia:

- Cahanan gratis di Balashi
- Taco's gratis di Taco Bell
- Combos gratis di Ritz

Gana premionan tur siman:

- Cellularman gratis di Setar
- Donuts gratis di Dunkin Donuts
- USB drives gratis di Bookhands
- Platters gratis di King Ribs

Pa hanja sa di e promocionan di tur dia, scucha e daily updates na

Top 95 105.1 FM Mas Desprehe cu Solo

Rumba 91.5

MAGIC 104.7 FM

COOL FM 100.7 FM

Latina 92.3

Gracias

Afl. 0,50 pa mensaje

Reglanan: www.balashi.com

Bos lo no ta vicepremier bao Gabinete di Balkenende



DEN HAAG - PvdA-lijsttrekker Wouter Bos lo no bira vicepremier bao lider di CDA Jan Peter Balkenende en caso di un coalicion entre CDA y PvdA Esaki Bos a declara durante e debate di lijsttrekker na Radio 1. Bos en todo caso lo keda presidente di fraccion den

Tweede Kamer. Lijsttrekker di PvdA, Wouter Bos y lijsttrekker di CDA, premier Jan Peter Balkenende a

bay halto cu otro durante e debate riba e ‘derecho pa retira y grandinan’. Bos a bisa durnate un debate di e siete lijsttrekkers „cu el’a keda perpleho cu CDA den su programa di eleccion kier enfatiza riba e derecho di retiro. Balkenende aculpa Bos cu na Mei ultimo ainda Bos a boga pa reglanan mas severo riba retiro den combinacion cu un mihor educacio pa empleadonan. Bos na su turno a declara cu empleador- y empleadonan na nan turno lo rechaza e plan di CDA. Pa e motibo ey Balkenende a declara: Bo ta bira tur cos y bo ta unfair! Premier no solamente a bisa esey solamente riba e derecho di retiro pero tambe riba e critica di Bos riba forza di compra pa e grandinan. Segun Balkenende mester bisa cu e grandinan a bay dilanti door di medidanan cu gabinete a tuma.

Papa Benedictus XVI ta pidi paz na Irak



ROME - Papa Benedictus XVI diadomingo siman pasa a pidi mundo pa yuda na mantene paz na Irak. Segun Papa lidernan di Irak religioso y lidernan politico y comunidad internacional mester pone fin na e violencia na Irak. Bao di e vfiolencia

inhumano aki hopi hende ta sufri, segun papa a declara durante un speech na St. Pietersplein na Vaticano. Tambe Ppapa Benedictus a manda su saludonan sincero na e moslimnan riba henter mundo cu ta celebrando final di e luna di yuna

islamitico, Ranadan. Papa Benedictus poco dia pasa a disculpa su mes pa locual el’a cita for di siglo media. Esaki a pone e moslimnan rabia pero Papa a enfatiza cu locual el’a expresa no ta su conviccion.



Moko 17-H
Tel: 587-8800
Fax: 587-5610
E-mail: admin@issaruba.com

Alarm Technician

- Experience in installing Burglar and Fire Systems
- Positive and Hands On Attitude
- Valid Drivers Licence
- Willing to Learn

Base Station Operator

- Responsible and Accurate Attitude
- 30 - 50 years old
- Willing to work shifts and Holidays
- Basic Computer Knowledge

Patrol Officer

- Good Communication Skills
- Valid Drivers License
- 30 - 50 Years Old
- Willing to work shifts and Holidays

We Offer:

- Salary Based on Experience
- Friendly work environment
- Possibility to grow

Please contact:
587-8800 for Info



Just Kill

Pest Control
NOS TA COMBATI
Sangura, Fruminga, Kakalaka, Raton,
Djaka, Carpata, etc. etc...
Just Call we Kill...
Cell: 593-1114



RECUERDO PA SEMPER, SCRAPBOOKING SEMINAR

introduci pa Checkpoint Color

STA. CRUZ--Casi tur hende tin un hobby den bida, e por ta pa cose, pa lesa, hunga golf, viaha, etc. Pero scrapbooking ta un di e hobynan cu lo dunabo mas tanto satisfaccion compara cu cualkier otro cu lo bo por experiencia. Cada persona tin un motibo diferente pa scrapbook, pero e motibo principal cu ta prevalece constant ta e deseo pa preserva nan descendencia y captura momentonan den bida pa generacionnan venidero. Den bida tin hopi momentonan special, manera: nacemento di baby,

prome stapnan, prome dia di school, cumpleaños, casamento, aniversario, etc. Cada un di e momentonan special aki mester ta cerca di nos curazon y e ta vale la pena pa preserva nan. Nos por corda hopi cos for di nos infancia, ora nos tabata mucha. Pa ora nos bira 30 aña caba, nos memoria ta yen cu nos yiunan y nos futuro nietonan. Awor aki, tin experiencia fresco den nos mente, pero den un minuut, bo por lubidanan. Hasta ora nos mira back nos infancia, hopi biaha nos ta desea di tin

potretnan di cosnan simpel di tur dia, cual lo trece back e bon recuerdonan. Ora nos gara nos camara pa saca potret, nos mester captura e momentonan grandi manera cumpleaños, pero tambe e cosnan chikito cu ta haci nos ken nos ta den bida. Documentacion ta importante.

Den momentonan pret y den circunstancianan normal di bida, esey ta nos experiencianan. Bida ta cortico, y tempo ta bula bay. No ta tur cos nos ta corda precies y e bon intencionnan

por wordo lubida. Door di traha bo albumnan di famia riba papel usando material exclusivo pa scrapbooking, cual lo garantiza e bida di bo potretnan y di bo diseñonan, nos ta laga atras un boeki pa esnan cu lo bin, pa bo mesun generacionnan di futuro, pa nan haya sa di unda nan ta bin, ken tabata nan famia, con negoshi a cuminsa, etc etc. Tambe pa nan siña for di nan pasado y siña aprecia bo descendencia y sernan kerimasy mas. Checkpoint Color ta introduciendo: Recuerdo pa semper, un scrapbooking seminar cu lo tuma lugar

na Checkpoint Color mes. E seminario lo consisti di 3 dia di les di splicacion di tecnicanan reconoci rond mundo den scrapbooking. Tur dia lo tin workshop pa bo traha cu bo mesun potretnan. Bo por trece bo potretnan di print, of riba CD.

Tur material ta acid free, cual lo no mancha e potretnan ni e colornan di e materialnan usa lo no fade out. Un album di Scrapbooking ta un recuerdo pa semper. Traha bo album pa bo corda ki dia el'a sosode.

Checkpoint Color ta introduci: **CHECKPOINT Digital**

Recuerdo pa semper

Duna door di: **Kenia Daryanani**, scrapbooking specialist

Scrapbooking seminar

Siña e arte di traha bo album di un manera unico y preserva bo recuerdonan pa semper.

Lo bo siña diferente tecnicanan y lo bo mehora bo habilidad fotografica.

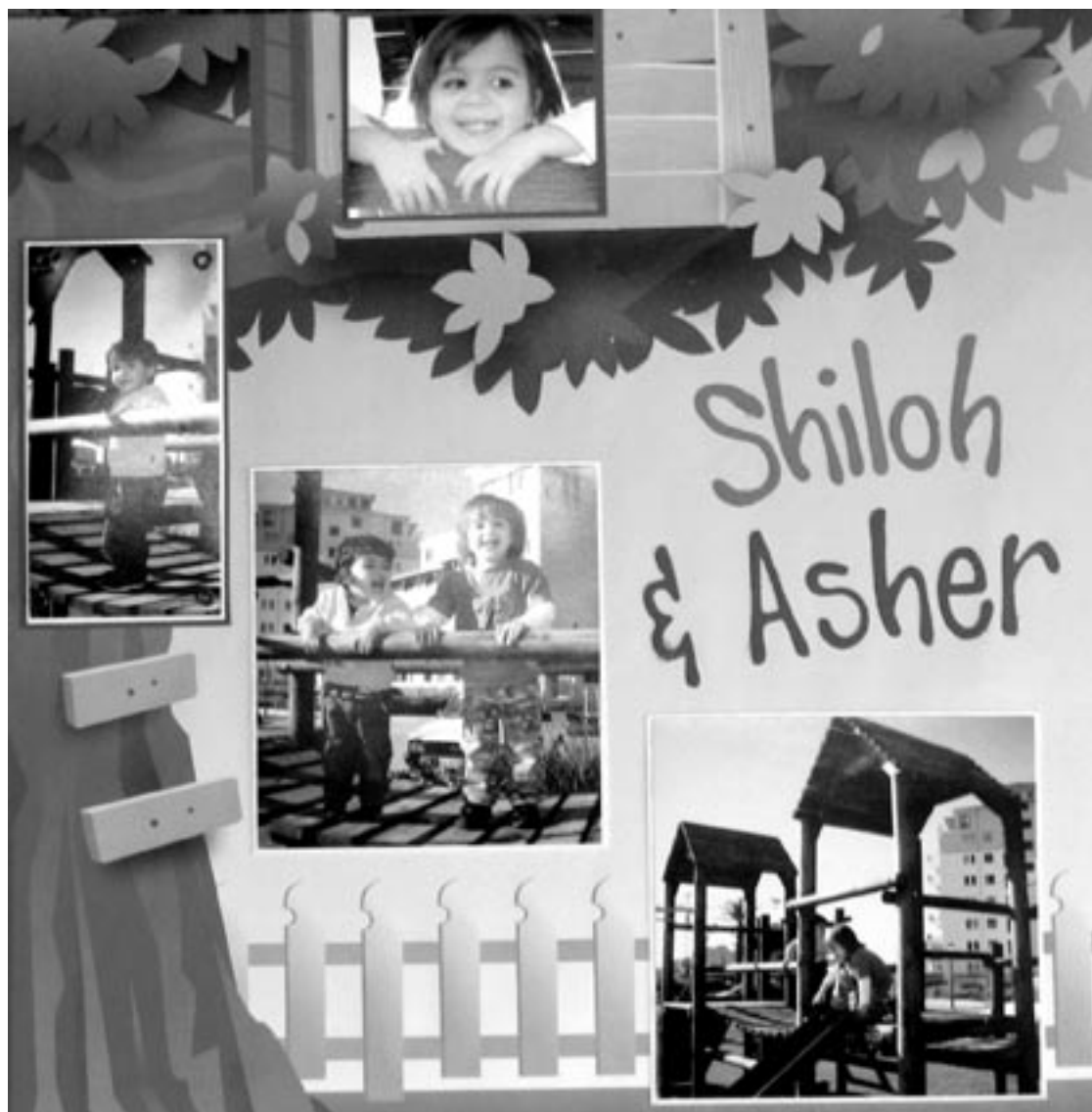
Fecha: November 6, 8, 9
Ora: 7:00pm - 9:00pm
Lugar: Checkpoint Color na Columbusstraat 10
Prijs: Afls. 100 pa persona
Pa inscribi jama Sharon na 582 5179
Registration fee Afls. 25- non-refundable.

TA INCLUI:

- 3 dia di workshop
- Un pakete na balor di Afls. 30- na material
- 10 prints gratis na Checkpoint color.

Tambe lo tin diferente accesorionan disponibel pa uso gratis durante e workshops. Tur material ta acid free.

Trece bo potretnan of e chip di bo camara.



SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.
Aruba's Best Mattress

Drumí Dushi y relax...!!!
Reba e mihor matras

Full Matrimonial / Queen / King / Split-King / Super-King
e mihor Producto, Servicio y Elegancia... Ta nos specialidad...

Sabana Blanco 34-A (Pazuid di Texaco Wayaca)

Telefoon: 582-2709 // 582-4405

Remitido

E SALTO MORTAL DI DIRECTOR DI D.I.P.

E siman cu a pasa, nos pueblo por a tende masha poco tocante e bendemento di tereno cu segun e matutino Diario, A.V.P. y e periodista barata “speedy” a trata di mancha nos lider di fraccion di parlamento, sr. Juan Ady Thijsen. Fuera di esey nan ta hayando ayudo di e director di D.I.P.. E director di D.I.P. a para bisa cosnan na radio cu no ta tocando e, pero su Minister. Ami sa cu Sr. Sjak Sjie, ora cu sr. Thijsen a puntr’e

over di e bendemento di e tereno, el’a a bisa lo siguiente: “Dal bay numa pasobra hopi hende a haci’e caba”. Esakinan ta e palabranan di Director di D.I.P.: Awor di biaha dos siman pasa, diabierna el’a traha un Ministeriele Beschikking y manda hala aden e tereno di sr. Ady Thijsen. Desde cu e cuestion di tereno a bini dilanti, tur dia nos por waak un pagina full cu ta bisa cu desde 2002 Ministro Marisol

Lopez Tromp a bini cu un MANEHO NOBO pa e tereno duna den ERFPACHT. Bo no por pas’e mas cu un Economische overdracht etc. Awor diripiente e ta manda hala aden e tereno duna na Erfpacht na sr. Ady Thijsen. Por que sera? Algo tin aki tras. Si sr. Director di D.I.P. a conseha su Minister bon, anto awor aki e mesun Minister aki no ta hinca den un bomboshi. Kizas e Director aki a haci esaki

premedita? Por tin algo tras di e conseho mal duna aki? Sra. Ministro Lopez-Tromp por a bisa cu su maneho a bay aden desde 2002 y nada lo no a pasa. Quizas sra. Ministro tin algo otro pensa? Kende sa! E dianan aki nos dilanti lo trece hopi berdad nos dilanti. Boso ta corda cu mi a bisa den un di mi remitidonan anterior, defendiendo sr. Thijsen, mi a bisa “cu si nos tambe bay coba hopi puitonan lo sali for di bao di e

macuto. Keda pendiente, e puitonan aki ta pura pa sali y mi ta spera cu doño di e matutino gañado y e periodista di awa dushi ta mesun dinamico cu awor den e caso di sr. Juan Ady Thijsen.

Sr. Redactor danki pa bo espacio tan valioso den bo courant, Solo di Pueblo cu dia pa dia ta birando mas grandi. Un fiel campañador di sr. Ady Thijsen.

Opinion Publico

Storia di un rijbewijs

Shon polis cu por rouleer pero pa KIA

Riba un bon dia un persona cu no kier a siña su praktik y su theorie, a soña cu ... ‘he he mare tin un shon polis cu por yud’e haya su rijbewijs sin cu tin cu pasa examen’. Pa su suerte el’a dal net den un shon polis cu ta anda den baho mundo. E shon polis aki no ta un desconoci!. Ta asina cu shon polis tabata tin un vicio di placa y pesey e tabata bende rijbewijs na valor di 800 florin. E rijbewijs aki no ta falsifica y ta uno autentico. E unico cos falsifica ta cu e chofer nunca a siña su borchinan ni su reglanan di trafico y

ni tampoco a tuma ningun praktik. Esaki ta un ganga en realidad, pasobra un les di rijbewijs ta costa minimo un 600 florin. Esaki sin conta gastonan adicional y bo tempo cu sigur bal oro. Pero 800 florin! Ta un ganga di verdad, ta kende cu haya e oportunidad, lo no kier cumpra un rijbewijs asina facil? Shon polis a descubri un tremendo oportunidad pa gana placa, cu e podernan y e posicion cu e tin. Kizas shon polis mester ta un di e promenan cu mester bay den e rotacion, pa asina libr’e di rouleer, pero pa KIA.







Sun & Shade
Sta. Cruz
Tel: 585-4133



Sun & Shade
Bubali
Comercial Center
Tel: 587-3311



Vision Optica
Tel: 588-5588



Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparable.

**Pasa bishita nos libramente.
Un cita no ta necesario!**



Ex-campeon mundial Trevor Berbick asesina

KINGSTON — Ex-campeon mundial den peso completo, Trevor Berbick diasabra a ser asesina. A encontra e curpa sin bida di e ex-boxdo profesional den un patio di un iglesia mas o menos 100 km di Kingston. E Jamaiquino a ser asesina cu un machete di un carnicero. Berbick tabata tin 51 aña. Na 1981 Berbick tabata e ultimo boxdo cu a enfrenta e legendario, Muhammad Ali. E Jamaiquino a gana Muhammed den e pelea aki. El'a perde su titulo mundial na 1986 contra di Mike Tyson. Den e partido aki Berbick a cay pa conteo diez. E Jamaiquino a participa na 1976 den Weganan Olimpico na Montreal. E boxdo aki a box te aña 2000. Siguiientemente el'a biba na Canada y na Merca. El'a keda Canada te dia cu



el'a obtene e ciudadania Canadiense. Na aña 2003 el'a regresa forzosamente Jamaica. El'a ser expulsa di Merca, despues di a bin den contacto cu polis. Awor

polis di Jamaica ta buscando e asesino di Trevor Berbick. Polis Jamaicana ta buscando e homber cu a causa morto di Trevor Berbick, ex campeon mundial di boxeo.

di a comete violacion y despues di a cumpli 15 luna di prison di e cinco aña cu el'a ser sentencia. El'a bolbe Norwich, su pueblo natal na Portland unda e tabata prepara hoben boxdonan te cu dia el'a fayece. Polis ya tin pista importante aunke no tin teoria riba motibo di e asesinato. Amigonan yega di e ex-campeon mundial a indica polis cu nan a mir'e ta balia tempran e anochi di e asesinato.

Berbick tin riba su nomber den su carrera boxistico cu el'a vence e legendario Muhammed Ali den su ultimo pelea profesional na Bahamas na 1981. Durantesucareraprofesional, Berbick a gana 50 di 62 pelea; el'a perde 11 pelea y a empata den un pelea.



Esaki a propone Trevor un corta hundo na su cabez cu un machete, autoridad a informa. Diasabra anochi a declara Berbick morto den hospital Port Antonio, un provincia oriental di Portland, a consecuencia di un herida di machete den su cabez. E Jamaicano a yega di derota Thomas pa un decision unanime, pero el'a perde e titulo algun luna despues. E Americano Mike Tyson a gana e titulo bek na November di e mesun aña. Despues di esaki el'a bay Florida na USA for di unda el'a ser deporta na December 2002 door



THE MARINE (Spanish-subtitled)

Action/Adventure (PG-13)

John Cena & Kelly Carlson

Daily: 4:05 - 6:10 - 8:10 - 10:15

TEXAS CHAINSAW

MASSACRE: the beginning

Horror/Thriller (R)

Jolanda Brewster & Taylor Handley

Daily: 4:30 - 6:30 - 8:25 - 10:20

THE DEPARTED

Action/Crime (R)

Leonardo DiCaprio & Matt Damon

Daily: 4:00 - 7:00 - 10:00

ZWARTBOEK (Dutch)

Crime/Thriller (R)

Carice van Houten & Halina Reijn

Daily: 4:15 - 7:10 - 10:10

THE GUARDIAN

Action/Adventure (PG-13)

Kevin Costner & Ashton Kutcher

Daily: 4:20 - 7:00 - 9:40

THE GRUDGE 2

Drama/Horror (PG-13)

Sarah Gellar & Amber Tamblyn

Daily: 4:05 - 6:10 - 8:15 - 10:20

DIALUNA SO: Cu cada compra di Awg 12.5 e cliente ta ricibi un medium pop-com FR

DRIVE IN

AN INCONVENIENT TRUTH

Documentary (PG)

Al Gore

Mon & Tue at: 8:00 PM

Admission Awg. 7.00 / person

★ ★ ★ ★
COMING
SOON

* BORAT * BANDIDAS

www.thecinemas.aw

Desayuno Spiritual

Dialuna pa Diabierna

5:00 - 6:30 a.m.

8:00 - 9:00 a.m.

1994

12

2006

FM 99.9
GALACTICA

*** Landhito "El Sanito" * E Apostel di Oracion ***

Arte y Cultura: Minister di Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee

Famia Tromp a presenta un exposicion grandi cu ta di aplaudi

STA CRUZ -- “Un anochi special di exposicion, e ta algo unico di aprecia, elogia y aplaudi. Un tanta cu ta Rosanna a bin cu un pensamiento, idea, vision y e no por a realiz’e pasobra tin biaha bo so no por. Pero ora cu a acerca e otro dos ruman homber mesora e vision, e idea a crece y a bira mas grandi. Y awe bo ta mira pa medio di e toro 5 sobrino cu ta hunto aki, nos tin un bunita exposicion di arte di pintamento. Pesey mi kier a invita henter e pueblo di Aruba pa bin aprecia y mira un bunita exposicion. E ta di aprecia y elogia y e ta algo unico. Pasobra ta prome biaha cu mi ta mira un exposicion ta tuma lugar cu ta un exposicion di famia. E famia di Cornelia Tromp di 11 yiu, tin 8 di nan cu ta pinta. Tres yiu ta brinda un exposicion y cinco nieto ta participa. Pesey Instituto

di Cultura ta sumamente orguyoso y ta brinda nan e posibilidad pa expone e exposicion aki den Instituto di Cultura. Mi ta felicita nan y gradici nan y tambe ta haci un suplica na nan cu pa otro aña e ocho rumannan cu ta pinta bon, pa participa hunto cu e sobrinonan pa pa asina haya un exposicion mas grandi ainda. No por haya kizas 60 pero pa redobla pa haya un 120 obra. E obranan aki ta di hopi valor cultural, valor halto na unda bo ta waak calidad cu ta ser presenta den e exposicionnan. Ami y mi casa tin como 30 aña ta colecciona cuadro. Nos a cuminsa 30 aña cu nos coleccion pesey nos sa cu un exposicion ta algo grandi. Durante di e 5 añanan cu mi ta minister, mi ta sinti mi hopi contento di mira constantemente si tin exposicion di pintamento of di arte ta tumando lugar.



Tambe tin un exposicion na Acces Gallery tumando lugar. Tambe na Mariott tin un exposicion di ocho artista local cu a bini hunto cu ta di un calidad hopi halto. Aki bo ta mira cu un explosion ta tumando na Aruba. Esaki ta caminda cu bo ta apoya, sostiene tur artista local. Tambe e parti di e escritor, e cantidad cu tin actualmente cu ta skirbi den nos idioma Papiamentu ta di elogia. Pa e motibo aki mi kier felicita famia Tromp completo pa local cu nan a haci awe. Pesey ta pidi Dios drama su bendicion riba e famia aki pa

nan sigui cu nan arte. Esaki tambe ta algo pa comunidad caminda un famia ta haci algo grandi y esaki ta un ehempel pa henter comunidad. Nos

ta pidi e schoolnan pa nan trece nan alumnonan pa nan por aprecia e exposicion aki di pintura y arte.



Chofer ta wordo deteni despues di a dal cu auto den takelwagen



STA. CRUZ – Diasabra anochi na momento cu takelwagen tabata bay pa atende un caso na Savaneta, un jeep Chevrolet A- 46035 ta dal den e takelwagen. Ningun hende a resulta herida. Chofer di e jeep tabata bao influencia y a wordo deteni mesora na e sitio di e accidente. E auto ni e takelwagen no a haya mucho cos pero si por bisa cu ta hopi bon trabao di polis di kita chofernan burachi for di riba caminda ya cu esakinan hopi biaha ta ocasiona accidentenan grandi.



Presidente Bush a firma ley pa construí un muraya na frontera cu Mexico

WASHINGTON – Presidente di Merca, George Bush diahuebs a duna luz berde pa construcion di un 'hekwerk' masha halto mes na algun lugar riba e frontera cu Mexico. Despues di firma di e presidente Americano, por pone wayanan riba un largura di 1100 km. Esaki ta pa combati inmigracion ilegal. Cu e 'Secure Fence Act' e republicanonan ta purba saca probecho di dos cos pareu. No solamente e mester combati inmigracion ilegal pero tambe esaki lo yuda e republicanonan saca probecho pa e eleccionnan pa Congreso dia 7 di November venidero. "Nos tin e responsabilidad pa cuida nos fronteranan. Nos ta tuma e responsabilidad aki na serio", Presidente Bush a declara diahuebs pasa. Su costo ta desconoci, aunke un medida di gasto di seguridad interno cu e Presidente a firma na cuminzamento di luna ta ofrece 1.200 miyon di dollar adelantá pa e proyecto. Si mester agrega cu e no ta mucho contento cu e ley aki. Pa lunanan caba e ta 'lobby' pa drecha destino di e inmigrantean ilegal cu ya ta na Merca. E plan aki a keda

desbarata den Parlamento. Forzanan conservativo for di e partido di Bush ta prefera pa sigui liñanan recht contra ilegalnan. Nan ta spera cu na e eleccionnan dificil e electorado lo sa di saca probecho for di e cuestion di ilegalidad. E ley mes y e momento cu Bush mester a pone su firma a keda bon discuti, e analistanan a declara segun un corant Newsday! Autoridadnan Mexicano a critica e muraya. Por usa e placa tambe pa construí careteranan, luznan, ekiponan di tecnologia halto, entre otro hermentnan necesario pa protege e frontera. Aprobacion: Parlamento despues di firmamento a warda basta prome cu manda e documento White

House. Tambe e hecho cu no tin un presupuesto fiho pa e proyecto aki, pasobra ta solamente un aprobacion oficial di e construcion esaki ta, ta bisa tur cos caba! Placa ya a keda reserva luna pasa como parti di e seguridad nacional. Presidente di parlamento ya a tuma un 'voorschot' riba e ley nobo! El'a acusa e democratnan di a vota contra e ley, pa habri frontera y y pa kier sostene miyon di ilegal na Estados Unidos. E cuestion di inmigracion no solamente ta den e estadonan di Arizona, New Mexico, Texas y California pero den tur eleccion cu ta interesante ta bin cu e topico aki. Te na Minnesota y New York e politiconan republicano ta bin cu e 'immigratiekaart'!



Fidel Castro a mostra su cara atrope



HAVANA –Television Cubano fin di siman cu a pasa a laga mundo mira cara di e presidente malo. E 'voorman' Cubano tabata visible na television mientras e tabata cana cu hopi cuidao. Tambe a laga mira e momento cu e tabata lesa corant y e tabata bisa algo. Castro na Juli a haci un operacion di tripa bastante grandi. Pa e motibo aki el'a pasa su mando pa su ruman homber Raul. Desde e dia ey

leu leu ta pasa algun imagen di Fidel na television. Segun Estados Unidos Castro su dianan ta conta ya cu e ta sufrir di cancer. Castro a declara cu su enemigonan ya a declar'e morto. Pesey e ta contento di mostra su compatriota- y amigonan e imagennan aki. Castro a declara cu e ta keda al tanto di tur noticia y desaroyo mundial, mientras e ta recuperando. Raul ya pa tres siman no a aparece den publicidad

SOLO Di Pueblo
Pueblo a
haya
su pen bek

Barcelona ta vence Estrella 2-1 den wega di veterano 40 aña p'ariba

STA CRUZ - Riba papel e muchanan di Estrella tabata figura como favorito pa motibo di e nombernan cu tabata figura den e hungadornan di Estrella, e.o. Luis Rasmijn, Hubert Perez, Ale Vasquez, Mario Vrolijk etc. pero e confrontacion di bario Sta Cruz central contra Sta Cruz pazuid a resulta den un Victoria pa e muchanan di Sta. Cruz pazuid, Barcelona (Atlantico).

Prome cu e wega a tuma lugar e bautizo di e uniformnan nobo di e ekipo di Barcelona cu a wordo gesponsor pa Abogado Nilo Croes. Riba tereno di Caiquetio na Paradera e ceremonia a tuma

lugar y eynan Mr. Nilo Croes, den presencia di Elita Lo A-Njoe y Lina Samingoen y e hungadornan di Barcelona, a basha champaña riba e uniformnan nobo y a declara cu esaki ta un comienzo y e ta spera di por sigui yuda e futbol Arubano.

Bayendo bek riba e wega bo por bisa cu e prome mitad Estrella a domina e partido aunke cu Barcelona tabata peligroso. Esun cu tabata causa panico den Barcelona tabata Hubert Perez di Estrella kende tabata manda bala bay perde den doelgebied y tabata den atakenan peligroso. Den di dos mitad e cancion a

cambia y tabata Barcelona bao direccion di Roy Croes cu a cuminsa pone presion, pero coordina y e delantero Geert Rep tabata bay te den porta di gol y tabata visto cu e gol no por a keda sin cay. Y asina a sosode. Barcelona ta score dos gol bunita casi sigui y a sigui ataca. Den di 20 minuut Estrella ta haya un penalty, cu tabata un castigo hopi grandi pa e delito, y asina Estrella ta scapa su honor. Score final Barcelona - Estrella 2-1. Referee tabata Ernst Mohamed, kende a fluit un gran partido. Ariba e foto e momento di e bautizo di e uniformnan nobo.



San Nicolas Juniors a vence S.V. Universal 2-1 den un tremendo partido

STA. CRUZ -- Daibierna cu a pasa a midi forza riba tereno di San Luis Deportivo, e ekiponan di S.V. San Nic. Jrs y S.V. Universal. Dos ekipo cu basta talento y hoben combina cu dos hungador di experiencia, nos por mira den San Nic. Jrs Bob den defenza manera un baranca y den medio campo di Universal nos por a mira Mew ainda ta draai e volante. Voor de rest San Nicolaas Juniors cu un ekipo hopi hoben y cu basta talento y nos lo bay tende hopi di e ekipo aki, ora nan cuminsa train serio y bira un ekipo di berdad di competencia. Nos por a mira den prome mitad e delantero talentoso di S.V. San Nic Jrs, despues di desperdicia varios oportunidad su so cu

e portero, marca su prome gol y despues di 10 minuut un tiro manzo di delantero Omar di Universal, na unda e keeper di San Nic. Jrs inesplicabelmente a laga e bala pasa mey su pianan. Despues di dos mita, riba un entrada di un hungador di San Nic Jrs e ekipo mester a keda cu 10 hungador y despues di 5 minuut SN Jrs ta amplia e score na 2-1 y na unda e delantero di Sn Jrs atrobe a desperdicia varios oportunidad di gol.

Asina tambe SN jrs, ta conoce su prome triunfo den campeonato di 2006, y awor e ekipo tin un gana y un perdi. Nos lo tende mucho mas di e ekipo aki, cu ta un leyenda di San Nicolas.

Campeonato Nacional di Hisamento di Peso

STA. CRUZ -- En conexion cu ASU-Olimpiada di Aruba Sport Unie. Aruba Amateur Weightlifting Association ta organiza nan Campeonato Nacional di Hisamento di Peso. Esaki lo tuma lugar diadomingo awor dia 29 di Oktober 2006 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Pisamento di atletanan ta cumenza 12:00 pa 13:00 pm y competencia ta start sali pa 14:00 di merdia. Lo wordo hisa den categoria di damas, hubenil, senior y masters.

Atletanan cu ta bay competi den damasta Lismarie James, Valerie Figaroa y Jullisa Canergietter. Den cabayero nos ta haya Patrick Vrolijk, Herve Ruiz, Alexander Dick, John Henriquez, Junior Faro, Edsel Vos, Roger Solognier, Remi Wever, Lyon Quevedo,

Charles Kelly, Patrick Hoek.

Na final di e competencia lo saca e hisadornan cu lo bay representa Aruba na Puerto Rico den e Torneo Copa Criollo Internacional cu ta tuma lugar dia 5 pa 10 di December 2006. E Torneo Copa Criollo Internacional ta un competencia di clasificacion pa e Weganan Pan-Americano 2007 cu ta tuma lugar otro aña na Rio de Janeiro, Brasil.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta pidi pa tur hisadornan, refereenan, loaders y e miembronan pa ta na ora.

Tur fanatico di peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e Campeonato Nacional aki. Entrada ta gratis pa grandi y chikito.





DEPORTE

Local

Aruba Wieler Bond Seccion BMX

Aruba den gran forma durante e 2006 UCI BMX Latin American Championship na Guayaquil, Ecuador



STA. CRUZ -- Dia 18 di Oktober a sali un delegacion di 12 atleta pa nan participacion den e gran evento di CAMPEONATO LATINO AMERICANO DE BICICROSS 2006 cu a tuma lugar na Guayaquil, Ecuador. E delegacion consistiendo di e Team Manager y Trainer: Sr. Joseph Everon, Trainer: Sr. Audy Soekander y en total di 12 coreador cual nan ta: Adri Koolman, Bryan Elisabeth (Elite), Jobert Reyes (Elite), Ishwar Martijn, Freddison Flanders, Aschwin Dabian, Zaithyel Soekander, Syqion Soekander, Randon Koolman, Lyonell Briesen y e unico dos damitanan cu ta Shanayah Howell y Ishrani Martijn.

Durante e Latino aki a participa un total di 8 pais y mas of menos 380 atleta den diferente categoria.

Nos atletanan a participa dia 21 di Oktober den e Pre- Latino, di cual nan a logra un total di 10 premio. E Pre- Latino tabata un bon preparacion pa nos atletanan pa nan adapta nan mes cu e pista.

Dia 22 di Oktober a tuma lugar e Campeonato Latino Americano, caminda nos

atletanan a logra un total di 7 premio. Di cual tres Campeon Latino Americano den categoria Boys 13 aña, Cruiser 30-34 y Men 30+. Tambe tabata tin algun semi-finalista cu no a logra pasa pa e fase final.

Nos mester menciona cu nos atleta ELITE Bryan Elisabeth a termina na e di 7 lugar den e UCI Ranking Latino Americano Serie #1 y Semi finalista den e UCI Ranking Latino Americano Serie #2, esaki ta un total di 10 punto den e UCI Ranking 2006-2007. Jobert Reyes tabata Semi finalista den e UCI Ranking Latino Americano Serie #1, esaki ta un total di 4 punto den e UCI Ranking 2006-2007. E UCI Ranking 2006-2007 lo determina cualificacion pa e Weganan Panamericano 2007 y tambe Weganan Olimpico di 2008.

Esaki ta un tremendo resultado mirando cu Bryan y Jobert ta competiendo den un categoria di profesionalnan (ELITE), mientras cu Bryan y Jobert tin un traha di 8 pa 4 cual ta exige hopi esfuerzo y dedicacion di nan parti pa logra e resultado nan aki. Bryan y Jobert ta den preparacion pa e weganen Odisur 2006 den luna di November.

Resultado:

Pre- Mundial, a tuma lugar dia 21 di Oktober.

Shanayah Howell 3 lugar



Girls 7/8 aña.

Randon Koolman 6 lugar
Boys 8 aña.

Aschwin Dabian 2 lugar
Boys 9 aña.

Zaithyel Soekandar 5 lugar
Boys 9 aña.

Ishward Martijn 2 lugar
Boys 13 aña.

Ishward Martijn 2 lugar
Cruiser 13-14.

Ishrani Martijn 4 lugar
Girls 11/12 aña.

Adri Koolman 4 lugar
30+ men.

Adri Koolman 3 lugar
Cruiser 30-34.

Bryan Elisabeth 7 lugar

ELITE MEN

2006 UCI BMX Latin American championships dia 22 di Oktober.

Shanayah Howell 3 lugar
Girls 7/8 aña.

Lyonell Briesen 5 lugar
Boys 7 aña.

Zaithyel Soekandar 3 lugar
Boys 9 aña.

Ishward Martijn 1 lugar
Boys 13 aña.

Ishward Martijn 4 lugar
Cruiser 13-14.

Adri Koolman 1 lugar
30+ men.

Adri Koolman 1 lugar
Cruiser 30-34.

Nos por bisa cu Aruba a haci un bon papel durante e campeonato Latino Americano. Mirando tur e resultado nan di e ultimo tres añanan aki, Aruba Wieler Bond seccion BMX tin e deseo mas grandi di por tin un pista cu standards International pa por organiza caredanan internacional y pa nos atletanan prepara mihor ainda.

Finalmente nos kier a gradici tur mayor y tur otro persona cu por a contribui na un of otro manera. Tambe Aruba Wieler Bond kier a gradici Sportsubsidie Commissie cu a haci e viahe di e Seleccion nacional posibel.



Taekwondo su campeonato en conexion cu ASU Olimpiade, exitoso un biaha mas

STA. CRUZ -- Diasabra 28 di Oktober, Aruba Taekwondo Association a organiza su campeonato, en conexion cu ASU Olimpiade den Centro Deportivo G.F. Betico Croes. 6 school miembro di ARTBO a participa cu un total di 68 atleta entre 4 pa 14 aña di edad.

Schoolnan cu a participa ta: San Nicolas TKD Center cu a wordo guia pa Master Emile Barry, Caribbean Taekwondo Institute bao guia di Moises Fernandez, Brasil Taekwondo Dojang bao guia di Willy Willems, Estrella TKD Center cu su Instructor Marcelino Robert, Teo Taekwondo Center bao direccion di Mario Maduro y Jennifer Baez y Aruba Taekwondo Academy cu a wordo dirigi pa Ester Coffy. Na inicio di e campeontao a hiba palabra Vice-Presidente di ARTBO, Master Eric Barry, ya cu Presidente Master Chaco Cornelio tabata ausente pa motibo di salud – na unda tur presente ta desea su persona un pronto recuperacion – y Presidente di ASU, sr. Gerald Franca.

Master Marilu de Veer tabata tin e tarea di guia e oficialnan. ARTBO ta gradici Master Eric Barry, Chieh Chen Tang, Sheikson Willems, Ester Coffy, Yvette Henry-Muller, Moises Fernandez, Stephanie Solognier y Mary S. Hsing pa nan cooperacion. Resultado di e campeonato ta como lo siguiente. Pool no. 1 ORO – Ligia Fernandez (Caribbean Taekwondo Institute) SILVER – Angela Angela (Caribbean Taekwondo Institute) BRONS – Noelyn Thomas (San Nicolas Taekwondo Center)

Pool no. 2 ORO – Alec Lacle (Caribbean Taekwondo Institute) SILVER – Ilan Ogeda (Teo Taekwondo Center) BRONS – Mario Jaime (Brazil Taekwondo Dojang)

Pool no. 3 ORO – Joshua Hoek (San Nicolas Taekwondo Center) SILVER – Sean Mardenborough (Teo Taekwondo Center)

Pool no. 3A ORO – Gilbert Maduro (Brazil Taekwondo Dojang) SILVER – Rygel Bello (San Nicolas Taekwondo Center)

Pool no. 4 ORO – Jozef Figaroa (Caribbean Taekwondo Institute) SILVER – Aaron Dijkhoff (Estrella Taekwondo Center)

Pool no. 5 ORO – Hendrik Abreu ((Teo Taekwondo Center) SILVER – Rudy Angela (Caribbean Taekwondo Institute) BRONS – Chee Kong Cheong (Brazil Taekwondo Dojang)

Pool no. 6 ORO – Nicolas Castro (Caribbean Taekwondo Institute) SILVER – Yabib Franken (Estrella Taekwondo Center)

Pool no. 7 ORO – Derrick Vergarra (Brazil Taekwondo Dojang) SILVER – Daniel Salazar (Caribbean Taekwondo Institute)

Pool no. 8 ORO – Stargell de Cuba (Caribbean Taekwondo Institute) SILVER – Angelo Rodriguez (Teo Taekwondo Center)

Pool no. 9 ORO – Brian Martinez (Caribbean Taekwondo Institute) SILVER – John Lacle (Caribbean Taekwondo Institute)

Pool no. 10 ORO – Fillette Halley (Teo Taekwondo Center) SILVER – Hannah Wever (San Nicolas Taekwondo Center) BRONS – Leisha Curiel (San Nicolas Taekwondo Center)

Pool no. 11 ORO – Miechealle Williams (San Nicolas Taekwondo Center) SILVER – Anjeliën Dijkhoff (Estrella Taekwondo Center) BRONS – Kimberly Lopez (Caribbean Taekwondo Institute)

Pool no. 12 ORO – Jermay Dirkz (Brazil Taekwondo Dojang) SILVER – Akeem Reemnet (San Nicolas Taekwondo Center)

Pool no. 13 ORO – Angel Martina (San Nicolas Taekwondo Center) SILVER – Ronalski Wever (Brazil Taekwondo Dojang)

Pool no. 14 ORO – Francine Kelly (Caribbean Taekwondo Institute) SILVER – Thais Rodriquez (Estrella Taekwondo Center)

Pool no. 15 ORO – Añaisha Murray (San Nicolas Taekwondo Center) SILVER – Aña Maria Arboleda (Teo Taekwondo Center)

Pool no. 16 ORO – Jacqueline

(Estrella Taekwondo Center) SILVER – Marielys Palencia (Teo Taekwondo Center)

Pool no. 17 ORO – Robert Galarraga (Caribbean Taekwondo Institute) SILVER – Antoinne Kock (Brazil Taekwondo Dojang)

Pool no. 18 ORO – Meldrick Boekhoudt (Estrella Taekwondo Center) SILVER – Rafael Lasten (Caribbean Taekwondo Institute)

Pool no. 19 ORO – Raymond Rasmijn (Estrella Taekwondo Center) SILVER – Jeremy Dirkz (Brazil Taekwondo Dojang)

Pool no. 20 ORO – Aaron Albaran (Teo Taekwondo Center) SILVER – Luis Larmonie (Brazil Taekwondo Dojang)

Pool no. 21 ORO – Raheem Dinzey (San Nicolas Taekwondo Center) SILVER – Dennis Vergarra (Brazil Taekwondo Dojang) BRONS – Randrick Farro (San Nicolas Taekwondo Center)

Pool no. 22 ORO – Jason Ramirez (Brazil Taekwondo Dojang) SILVER – Christiaan Werleman (Estrella Taekwondo Center) BRONS – Ricardo Thomas (San Nicolas Taekwondo Center)

Pool no. 23 ORO – Brjon Tromp (Brazil Taekwondo Dojang) SILVER – Bryan Chica (San Nicolas Taekwondo Center) BRONS – Franchesco Ras (Teo Taekwondo Center)

Pool no. 24

ORO – Nigel Ras (Aruba Taekwondo Academy) SILVER – Clifford Rasmijn (Brazil Taekwondo Dojang) BRONS – Patrick Werleman (Estrella Taekwondo Center)

Pool no. 25 ORO – John Jairo Maduro (Teo Taekwondo Center) SILVER – Nigel Petronia (San Nicolas Taekwondo Center) BRONS – Richard Jones (San Nicolas Taekwondo Center)

Pool no. 26 ORO – Shivarro Hazelhoeff (Teo Taekwondo Center) SILVER – Brandon Flanders (San Nicolas Taekwondo Center)

Pool no. 27 ORO – Julio Palencia (Teo Taekwondo Center) SILVER – Patricio Lake (San Nicolas Taekwondo Center)

Pool no. 28 ORO – Joselyn Henry (San Nicolas Taekwondo Center) SILVER – Izmar Janga (Estrella Taekwondo Center)

Trofeonan a bay pa: Best Female Fighter: Miechaelle Williams di San Nicolas Taekwondo Center Best Male Fighter: Alec Lacle di Caribbean Taekwondo Institute Best School: Caribbean Taekwondo Institute Best Coach: Moises Fernandez (Jr.) di Caribbean Taekwondo Institute Aruba Taekwondo ta gradici un y tur y tambe ASU pa nan cooperacion. Un danki special ta bay pa EMS cu tabata presente pa cualkier emergencia. Ademias ARTBO ta anuncia cu su proximo campeonato lo ta dia 9 di December 2006.

Taekwondo su campeonato en conexion cu ASU Olimpiade, exitoso un biaha mas



Resultadonan di futbol fin di siman

STA. CRUZ -- Aki ta sigui algun resultado di futbol cu a tuma lugar den fin di siman. Pa cumenza nos tin di bisa

cu e refereenan Arubano, sr Rudy Angela y Ebby Paesch a laga un bon impresion atras durante nan actuacion di e

partidonan di U-20 grupo G cual a wordo teni na Haiti. Nan a actua Durant e "Pa hubentude" partido Haiti vs

Antiyas cual a termina cu e score di 5-0 pa Haiti. Dos kaarchi cora pa Antiyas y uno pa Haiti.

y 90 minuut. Pa Hubentud Tanki Leendert ta Glenn de Cuba ta salba honor na di 88 minuut.



E wega final a bay entre Haiti y Jamaica y Rudy Angela tabata 4th official. DIVISION HONOR: Diabierna anochi Nacional y La Fama empata na 2-2. Golnan di La Fama tabata di Lodowica y Concalves, despues Nacional ta bin corta bentaha y te hasta empata cu golnan di Valdo Leocadio y Alberto Saladin.

Diasabra anochi Caravel ta golea Hubetud Tanki Leendert cu e score di 6-1. Pa Caravel ta score Cariton Croes 4x na di 20, 26, 63 y 71 minuut. mientras cu Diego Quintero ta percursa pa e otro dos golnan na di 73

E di dos wega pa diasabra anochi a bay entre Dakota y Caiquetiio. Akinan ta Dakota ta score mey dozijn di gol pa gana Caiquetio 6 pa 0. Anotadornan pa Dakota tabata Germain Cabrera 3x na di 3, 49 y 84 minuut, Markwin Ignacio na di 7 minuut, Giovanni Thode na di 15 minuut y Daimhy. Kaarchi cora pa Marc Mulder di Caiquetio y Erza Bosnie di Dakota. C O N C A C A F : CHAMPIONS CUP. Easki lo tuma lugar den luna di December. Tanto Estrella como Britannia lo participa.



Resultado Fedeveta Balashi 40+ 2006

STA. CRUZ -- E weekend cu a pasa Fedeveta Balashi 40+ a completa su di 8 rond di e di 13 rondnan prome cu e playoff, cual ta programa pa cumenza dia 25 di November y lo bay entre e prome 8 teamnan cu a acumula mas hopi punto riba tabla di posicion.

Prome cu nos duna e resultadonan di e weganan di fin di siman, nos kier a duna e resultado di e wega cu a tuma lugar diarazon na Dakota entre Teachers y Roma, e wega ey a keda empata 1 gol

pa banda. Diasabra na veld di Caiquetio na Paradera Phoenix y Rooi Afo a keda empata 0 gol pa banda. Despues Roma a enfrenta Atletico y Roma ta logra un victoria di 3 pa 1. E ultimo wega na Paradera a wordo gana pa Barcelona cu a score 2 biaha, mientras Estrella a score solamente un biaha. Door cu secretario no a ricibi ainda e formulario di wega for di e oficial di Roof Afo no ta conoci kendenan a score na Caiquetio. Riba veld di Nacional tambe tabata tin wega y akinan tabata un

anochi di festival di empate, como cu tur 4 partido a keda empata. E prome wega Jong Brazil ta empata cu Sportboys 2 pa 2, Charles de Palm ta score 2 biaha pa JBrazil, pa Sportboys no ta menciona.

E di dos partido entre Inter y Bubali a keda uno uno, Robby Tromp ta duna Bubali e bentaha pero Juri Suarez ta iguala e wega. E di tres partido pa medio di gol di Joy Fingal despues di halftime SCA ta bay dilanti 1 pa 0, pero e topscore di Nacional Roger Schimmel

ta empata e wega na uno. Den e ultimo wega Teachers como Caravel ta score 3 biaha y asina e wega a keda empata tambe, Felix Bijlhot, Martin Korsen y Mario Tromp ta score pa Teachers, mientras Vale Dirksv (2x) y Emiliano Thiel ta score pa Caravel. E refereenan cu a duna nan acto di presencia tabata David Cruz, Ernst Mohamed, Eugene Farro, Lucho Zambrano, Erwin Helder y Hernando Gonzalez. E topscorer ta na e momento aki ta Roger Schimmel di Nacional cu 11

gol, sigui pa Rafael Vanegas di Inter cu 10 gol. E weganan ta sigui diarazon awor, 1 di November, riba 3 diferente veld, na Tanki Leendert pa 06.30 Nacional vs Bubali y pa 08.00 JBrazil vs Teachers, na veld di Dakota 06.30 Roma vs Caravel y pa 08.00 Phoenix vs Atletico y por ultimo riba veld di Caiquetio na Paradera 06.30 SCA vs Rooi Afo, 08.00 Estrella vs Inter y pa 09.30 Barcelona vs Sportboys. Nos ta invita un y tur pa bin aprecia y apoya nos wega di futbol di veterano 40 plus.



Play Off final di Comision Por Softball Organiza ta sigui

E di dos wega di play off final entre Digicel Devils y E-Stars lo ta diabierna awor riba veld di Caribe

STA. CRUZ -- Despues cu 1 di September ultimo e campeonato di softball fastpitch a inicia riba veld di Caribe nos por bisa cu tur weganan a cana segun

schedule y ya den Liga Orkidia a drenta den e recta final esta un best out of five entre Digicel Devils vs E-Stars. Por bisa cu ta trata di dos ekipo hopi balanza aunke cu E-Stars den campeonato a gana Digicel Devils den tur e encuentronan pero den play off semper Digicel ta crece.

Nos por a compronde cu riba veld di Brasil diadomingo ultimo e prome partido di e best out of five a tuma lugar y Digicel Devils ta sorpresa

E-Stars ganando cu score di 2-0. Mañan nos lo amplia riba henter e partido.

For di Comision Pro Softball Organiza nos por a compronde cu e schedule di luna di November a sali y ta pidi e ekiponan cu ainda falta pa ricibi su schedule pa tuma contacto cu cualkier miembro di Comision pa asina por reserva nan dianan di wega. Diahuebs dia 2 di November na Kudawecha pa 7:15pm Accountant Kantoer O.G.Arrindell lo

enfrenta Interprint y pa 9pm Hooiberg Rebels vs Dragon Hitters. Diabierna 3 di November e segundo partido di playoff den liga Orkidia pa 7:15pm Digicel Devils vs E-Stars kendenan ta bin todo por todo pa empata e serie mientras cu pa 9 pm Accountant Kantoer O.G.Arrindell lo enfrenta e muchanan di Dragon Hitters.

Pues fanaticada di softball organiza yega tereno pa apoya bo ekipo preferi.



Comision Pro Softball Organiza

Schedule # 3
November 2006

#	Fecha	Hora	Tereno	Liga	Home Team	vs	Visitors	Directiva
70	2/11/06	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor O.G.Arrindell	vs	Interprint	Frans/Felix
71	2/11/06	09:00pm	Kudawecha	A	Hooiberg Rebels	vs	Dragon Hitters	Chipen/Wend
72	3/11/06	07:15pm	Caribe	OR	Digicel Devils	vs	E-Stars Game#2	Frans/Chin
73	3/11/06	09:00pm	Caribe	A	Acc.Kantoor O.G.Arrindell	vs	Dragon Hitters	Wendy/Felix
74	5/11/06	10:15am	Calabas	A	Interprint	vs	Universal Trophy	Frans/Ricky
75	5/11/06	12:15pm	Calabas	A	Vecchia Estate Vikings	vs	Interprint	Frans/Ricky
76	5/11/06	02:15pm	Calabas	A	Vecchia Estate Vikings	vs	Jani's Vipers	Felix/Wendy
77	5/11/06	04:15pm	Calabas	AA	Pegasaya Atienza	vs	Macuarima Indians	Endy/Ricky
78	7/11/06	07:15pm	Kudawecha	A	Hooiberg Rebels	vs	Acc.Kantoor O.G.Arrindell	Endy/Wendy
79	7/11/06	09:00pm	Kudawecha	AA	Gess Power	vs	Pegasaya Atienza	Chipen/Chin
80	9/11/06	07:15pm	Kudawecha	OR	E-Stars	vs	Digicel Devils Game #3	Frans/Ricky
81	9/11/06	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Crismo/Chin
82	12/11/06	10:15am	Calabas	A	Vecchia Estate Vikings	vs	Acc.Kantoor.O.G.Arrindell	Frans/Ricky
83	12/11/06	12:15pm	Calabas	A	Jani's Vipers	vs	Hooiberg Rebels	Frans/Ricky
84	12/11/06	02:15pm	Calabas	OR	Digicel Devils	vs	E-Stars Game #4	Wendy/Felix
85	12/11/06	04:15pm	Calabas	AA	AA # 1	vs	AA # 3 Game #1	Chipen/Wend
86	14/11/06	07:15pm	Kudawecha	A	Jani's Vipers	vs	Dragon Hitters	Wendy/Endy
87	14/11/06	09:00pm	Kudawecha	AA	AA # 2	vs	AA # 4 Game # 1	Chipen/Crism
88	16/11/06	07:15pm	Kudawecha	A	A # 1	vs	A # 3 Game # 1	Frans/Chin
89	16/11/06	09:00pm	Kudawecha	A	A # 2	vs	A # 4 Game # 1	Chipen/Ricky
90	17/11/06	07:15pm	Kudawecha	OR	E-Stars	vs	Digicel Devils Game # 5	Wendy/Endy
91	17/11/06	09:00pm	Kudawecha	AA	AA # 3	vs	AA # 1 Game # 2	Crism/Chipen
92	19/11/06	11:30am	Calabas	A	A # 4	vs	A # 2 Game # 2	Frans/Wendy
93	19/11/06	01:30pm	Calabas	A	A # 3	vs	A # 1 Game # 2	Frans/Ricky
94	19/11/06	03:30pm	Calabas	AA	AA # 4	vs	AA # 2 Game # 2	Chipen/Endy
95	21/11/06	07:15pm	Kudawecha	A	A # 1	vs	A # 3 Game # 3	Gan A 1
96	21/11/06	09:00pm	Kudawecha	AA	AA # 1	vs	AA # 3 Game # 3	Gan AA 1
97	23/11/06	07:15pm	Kudawecha	A	A # 2	vs	A # 4 Game # 3	Gan A 2
98	23/11/06	09:00pm	Kudawecha	AA	AA # 2	vs	AA # 4 Game # 3	Gan AA 2
99	24/11/03	07:15pm	Kudawecha	A	Gan A # 1	vs	Gan A # 2 Game # 1	Frans/Endy
100	24/11/06	09:00pm	Kudawecha	AA	Gan AA # 1	vs	Gan AA # 2 Game # 1	Chipen/Crism
101	26/11/06	10:15am	Calabas	A	Gan A # 2	vs	Gan A # 1 Game # 2	Frans/Ricky
102	26/11/06	12:15pm	Calabas	A	Gan A # 1	vs	Gan A # 2 Game # 3	Frans/Ricky
103	26/11/06	02:15pm	Calabas	AA	Gan # AA # 2	vs	Gan AA # 1 Game # 2	Chipen/Crism
104	26/11/06	04:15pm	Calabas	AA	Gan AA # 1	vs	Gan AA # 2 Game # 3	Chipen/Crism
104	28/11/06	07:15pm	Kudawecha		Tentative		Tentative	
106	28/11/06	09:00pm	Kudawecha		Tentative		Tentative	
107	30/11/06	07:15pm	Kudawecha		Tentative		Tentative	
108	30/11/06	09:00pm	Kudawecha		Tentative		Tentative	
	03/12/06		Calabas		Wega de las		Estrellas	Tentative

If Necessary

If Necessary

If Necessary

If Necessary

If Necessary

If Necessary

Ta Bende

Ata aki bo chens
Bo gusta Antiek?

Ta bende: Un piano aña
1823, Un Viool aña 1732,
Un set di stoel di sala,
Un machine di cose na
man, Un bahul, Un set di
comedo cu vitrina, Hero di
strika, etc..
Yama ANYTIME na
cellular: 592-0629!
BON PRIJS!

Ta Bende

Ta bende by owner:
Un cas na Savaneta riba
un tereno propiedad di
2120m2, Cas 220m2.
Call tell anytime:
592-0629/ 964-4520/
548-1951!
HOPI BON PRIJS!

Ta Bende

Un cas grandi na
Zumbo 9A,
Santa Cruz. Tel:
585-5606 / 593-
1600 / 593-6917

Ras Metal Fabricators

Tin mester di
plaatwerker, lasser,
onderhoudsmonteur y
helper.
Please yama na telefoon
582-5924 entre 8:00 am
pa 11:00 am.

TIN MESTER DRIVER

Pa core tracker cu
container, mester
tin rijbewijs.
Pa mas informacion
yama na...

Tel: 566 6436 - 585 8739

TA BUSCA

Señora serio y responsable
pa traha trabao di cas, mester
keda drumi.
Si no por cumpli cu exigencia
aki no solicita, por yama for di
8'or di mainta na...

Tel: 746 9081

TA BENDE

Un Cama di Baby
Stroller
Childseat
High Chair
Tel: 993 1012 - 563 0149

Ta Bende

Ta bende/ te koop:
Een Antiek Brambach
Baby Grand Piano, den
hopi bon condicion.
Aña di establish in 1823,
with bench. For more
info call: 592-0629/
568-5080.

Ta Bende

For Sale
Een Antiek Vitrina Comode
kast, Een Antiek Rieten
Stoelen, Een Tafel met 4
stoelen, Antieke kool strijk
ijzer, etc..
Voor meer informatie bell
tell/cell: 592-0629/
964-4520 / 584-1951.

Graduacion

Cu hopi orguyo nos kier anuncia cu nos yiu muher, Ronica Lopez, a gradua diahuebs ultimo na Universidad di Tilburg na Hulanda. Desde e dia aki e mag di pone tras di su number e titulo di Master of Arts. Ronica a caba VWO na Colegio Arubano na 2002.



Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

CUARCAO

1 1351/2797
2 1872/0728
3 9516/5758

DIARIO

1 5351/8822
2 4874/6762
3 1771/4595

LOTTO CAT.

1 8530/8318
2 4790/6978
3 3666/7858

BIG 4

8706/8737
SUPER 4
8461/8156

ZODIAC

5876/7483
SIGNO
Scorpio/Acuario

LOTTO DI DIA

01 08 14 17 20

LOTTO

07 09 24 29 30

Letter J

Joker 33

STO. DOMINGO

1260 7130 9928



Exposicion di famia Tromp tabata sumamente bunita

STA. CRUZ -- Diabierna 27 Oktober 2007 a tuma lugar e apertura di e Exposicion di famia Tromp: "Art from the Heart: a family's contribution to Aruba's heritage." 8 Miembro di famia Tromp a expone nan obranan. Ta trata aki di: Rosanna Koelewijn-Tromp, Angelico Tromp, Giovanni Tromp, Fleur Tromp, Jancis Tromp, Kristel Lee, Jacob Koelewijn y Hannah Lee. Mas di 200 persona a atende e apertura di e exposicion aki.

E apertura a resulta uno sumamente bunita, den un bon ambiente manera di un famia grandi.

Despues di palabranan di introduccion di sr. Stanley Dabian di Instituto di Cultura, a hiba palabra, den nomber di famia Tromp, sra. Margriet Lee

– Tromp. Sr. Tino Ruiz a haci entrega di certificado di autenticidad di e obranan cu a keda presenta. Ademas a hiba palabra sra. Rosanna Koelewijn-Tromp, despues di cual Sr. Giovanni Tromp a haci entrega di un regalo na Minister Lee. Minister Lee tambe pa hiba palabra y a habri e exposicion aki oficialmente pa publico.

E publico presente a keda masha impersona cu e obranan cu a ser exponi. E 8 artistanan, di cual tres mucha di 9 y 10 aña, a presenta mas di 60 obra di diferente tecnica y tamaño. Tabata tin reaccionnan masha positivo pa e obranan di cada un di e artistanan. Alaves tabata tin hopi elogio pa e concepto nobo di famia Tromp pa expone a tre di famia pa publico. Ya caba tin diferente famia

local cu a keda masha entusiasmo cu e idea pa expone nan talentonan pa publico y kier sigui e bunita ehempel di famia Tromp. Pues, den futuro cercano por spera mas famia local exponiendo nan talentonan na publico.

Despues a sigui un brindis hopi anima. Sr. Tino Ruiz a deleita tur presente cu su musica. Un y tur a pasa un anochi sumamente ameno. Famia Tromp ta gradici tur persona cu a presencia e anochi di apertura, haciendo esaki un anochi inolvidabel. Alaves ta invita un y tur pa pasa admira nan exposicion na Instituto di Cultura, tur dia (te cu 7 November 2006) di 10.00 am pa 12.00 pm y di 5.00 pm pa 8 pm. Boso presencia lo wordo sumamente aprecia.



E compania cu mas ta creciendo den Caribe, Antiyas y Aruba

“Digicel Den Bo Bario” a bishita Dakota y Tanki Leendert

STA. CRUZ –E barionan di Dakota y Tanki Leendert tabata riba bao diasabra ultimo durante e bishita di e asina yama “Digicel den bo Bario”. Ta trata aki di un campaña nobo cu Digicel ta teniendo den diferente mercado simultaneamente, pa asina bay mas cerca di e pueblo y bishita e clientenan den nan mesun bario. Den e caso aki, a bay cu un trailer di musica hunto cu e banda NBO pa asina percura cu tin entretenimiento y hopi musica durante dos ora largo.

E caravana a inicia diasabra atardi pa 3’or riba e Parkeerplaats di Aruba Entertainment Center y despues entre 6’or pa 8’or riba e parkeerplaats dilanti Centro di Bario Tanki Leendert. Naambos actividad tabata tin un cantidad grandi di hende cu a yega cerca pa probecha di e tarifanan hopi reduci di e telefonnan

modelo Samsung X-150, Samsung X-480 y e Nokia 6060. Locual a hala mas atencion durante Diasabra tabata e prijs special pa e BlackBerry modelo 7290 cu a baha di prijs for di Afl. 699.00 pa Afl. 199.00

“Nos intencion ta pa sigui cu e programa aki. Nos ta hayando peticion for di tur bario na Aruba pa nos pasa bishitanan y nos lo haci esaki tambe den e simannan nos dilanti”, asina Wanda Broeksema, encarga cu e maneho di promocion y mercadeo di Digicel Aruba a duna di conoce diasabra atardi na e evento. “Pero mi kier a yama e Pueblo di Dakota y Tanki Leendert hopi danki pa e sosten brinda na nos diasabra ultimo, pasobra di berdad nos a mira hopi cara nobo. Na tur nos ta yama bon-bini riba e red di GSM mas grandi den henter Caribe”, asina el’a termina bisando.



'Visage' na Club Bahia tabata tremendo

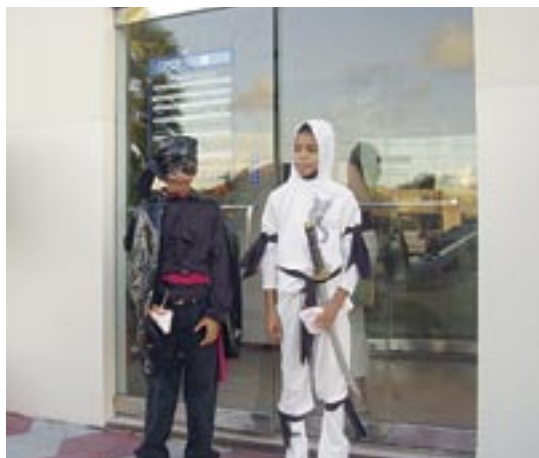
STA. CRUZ— Entertainment Group lo tin su proximo evento Aña Nobo anochi. Tur cos a bay trankilo y den un bon ambiente hopi anima. Amigo- y conocirnan di e tempo ey a topa otro y baila riba e musica cu tabata zona e tempo ey den Club Visage prome cu el'a kima. Chando, bo fansnan y esnan di SOLO DI PUEBLO ta bisa bo sigui asina aki. GREAT PARTY!



Grandi y chikito a celebra Halloween en grandi diasabra

STA. CRUZ – Aunke cu Halloween ta un dia leu, ya caba durante fin di siman, grandi y chikito a sa di celebra Halloween, manera nan so tabata por. Tabata tin un sin fin di disfraz, cu ta laga carnaval chikito durante e temporada aki. Entre otro, nos por a mira e personahenan di Power Puff Girls, cu tabata un atraccion riba su mes. Un y tur tabata kier a saca potret cu nan. Durante di dia, e chikitonan tabata disfruta di nan disfraz, pidiendo asina nan “trick or treat”, consistiendo manera custumber, di mangel y chuculati. Comerciantenan tambe a sa di decora nan vitrina cu e tema conoci aki, cual a haci caya grandi tur na preto y oranje. Anochi, varios club nocturno a pone fiesta pa asina esnan di mayor edad, tambe por a “trick or treat” na nan manera. No solamente den e clubnan, pero tambe riba caya nos por a mira mayoria di hende cu a sa di celebra e fiesta aki en grande. Nos por a ripara cu dos club nocturno banda di otro, cual tabata Carlos ‘N Charlies y Bahia, tabata repleto di hende y dado momento,

esnan cu no por a drenta uno, tabata switch bay na e otro, haciendo e strip canto di waf un gran fiesta. Euphoria y Mambo Jambo tambe tabata repleto di hende y cu e ultimo tabata tin un banda en vivo cu tabata deleita te hasta esnan cu tabata riba caminda. Informacion tambe cu nos a ricibi cu na Malmok tambe tabata tin un bom di fiesta na Boca Catalina, cual reportahe lo nos publica den e dianan cu ta bin. Nos ta hopi convenci cu esaki tabata de lo mehor. Tambe riba carretera, no tabata tin caminda pa pone auto, pues pa por a yega bo destino, bo mester a para den un rey largo. “Homber, mi pia ta cansa di ta riba clutch”, tabata comentario di un di nos ciudadanonan, kende tambe a sa di celebra Halloween. Esey tabata e unico critica cu tabata tin di partidinosautomovilitanan. No solamente hende tabata disfraz, pero tabata tin varios auto cu tabata dorna tur na Halloween y tabata masha gracioso pa mira. Nos por bisa cu tabata un dia yen di agazaho y diversion cu a caba te den oranan di mainta.



CLASIFICADO

All in One General Contractors & Enterprises N.V.

De la Sallestraat 65-A-4

Urgente

Tin mester:

- Mason / Metsla
- Carpenter / Carpinte
- Gardeners / Hardinero
- Laborer / Helper

-Tegelzetters

-Housekeeping

Pasa personalmente pa aplica entre 8:00 am

- 5:00 pm

Pa mas informacion yama 583-0445

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.

10% descuento

Afl. 7,- pa m³

Tel 582-9238 / 567-1212

Inkomstenbelasting 2005 ?

Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.

Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.

Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006

Email: iqvision@setarnet.aw

I.Q Vision Consultancy

TICO WESTER VERF Y DAK CONTRACTORS



Pa tur trabao di verf, paden y pafor. Acabada profesional, trabao garantiza y cu perfeccion. Yama nos na tel.5854112 of 5616705 y puntra pa un cotisacion. Sabana Grandi 40-A

Mito Upholstery

Cashero 1ª, Santa Cruz
Tel: 5852843 - 5635854

Ta fura bo auto completo, set di muebles di bo cas. Bon prijs, trabao garantiza, No warda na ultimo ora. Yama awor mes.

F + M Cleaning URGENTE

Steward / haci cushina limpi, kamber, housekeeping / Houseman
1 Cook Helper

Arubiano / Firma liber
Pa mas informacion por yama
Tel: 588-2077

Bin Siña

Bin siña decora boter di Champaña cu masa Flexibel (porcelanicron)
Yama na 562-2808

Bijles

Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde
Tel: 962-3418
Door Ir. Technische Universiteit Delft
Tin un paar di lugar ainda

Bo Dak Ta Lek?

Yama nos y nos lo drech'e rapido y tambe nos ta instala coriente, verf, metsla, plomeria, pega plafond, kap mata y chapi.
Yama 560-7973

Bruha den tur e reglanan nobo di DIMAS ?

Mester conseho di permiso di trabao y estadia?

Yama Yury Reality Consultancy na telefon: 561-1520
Yama despues di 5'or di atardi. Conseho na telefon ta GRATIS.

"Nos tin amplio conocimiento di tur regla di DIMAS"
adres: Balanderstaat 10-E

ICEBERG

Ta ora pa ban goza
"Prepara bo sapatonan"
Ban baila y pasa pret
Cu e Grupo Nobo Nobo di Bo
STIMAMI
Lugar ta bay ta

ICEBERG
Dia ta diasabra awo
28 di Oktober 2006
Orario ta di 9pm p'adilanti
ENTRADA:
UN SONRISA



Awa a jobe duro den e dianan aki, jerba a crese grandi y halto den bo cura?

mama y tata ta traha y no tin tempo, no ta problema jama nos y nos lo bin hasi un bishita na bo cas of negoshi pa asina dunabo un prijs pa e trabownan cu mester wordo hasi. E servicionan cu nos ta duna actualmente ta lo siguiente:

- chapi jerba
- corta mata grandi
- drecha nan hasinan bunita,
- tira tur e jerba y resto di matanan cu nos a corta na dump,
- encaso cu bo mes a hasi bo cura limpi y bo no tin auto pa hiba e sushi na dump, jama nos y cu mucho gusto nos lo tire afo pabo.

Nos ta traha na un prijs rasonabel; cu machine nan nobo nobo pa asina nos por duna un miho servicio na nos clientela. pa mas informashon por tuma contacto cu nos na tel:

5694455

Nos ta traha di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 6:00 pm

Nos ta na bo ordo: di antemano danki pa bo confiansa

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448



TA BENDE

Un Korando aña 2000
 Den bon Condicion
 Prijs: Afls. 12.000,=
 Tel: 586-4252 Cell: 593-7293

Ta Bende

Un cas na Savaneta riba un tereno Propiedad, Cas 220m2, Tereno 2120 m2.
 Call tell/cell: 592-0629/ 964-4520/ 584-1951 ANYTIME!

Ta Bende

Mi ta bende un computer marca HP. Balor Afl. 1.400,-.
 2 luna bieu. Interesado por yama na 9665064

Ta Bende

4 riem 14' cu su tire nobo nobo
 Prijs 450 florin pa full set
 tel 593-7390

Ta Bende

Ford Explorer Sport Trac
 4 doors 2003
 Full Equiped
 Pa mas informacion yama
 Tel: 7420562



Ta Bende

Machine di cose ANTIEK di man, ANTIEK Vitrina Comode Kast, Set di comedo Antiek, 1 set d stoel Antiek Arubiano Completo den bon

estado, varios stoel Antiek y mesa Antiek di ARUBA.
 CALL TELL/CELL: 592-0629/ 964-4520/ 584-1951 ANYTIME! HOPI BON PRIJS!

Oportunidad pa Trabao

Ta Busca

Discount Services
 Bubali 107 – E
 4 Tuinman
 Pasa personalmente of yama
 5872836 / 5940815

Ta Busca

Trendy Home Builders & Contractors
 Tel: 9938345 / Fax: 5883622
 Ta busca
 Stucador / Timmerman (4)
 Dakbedekkers (4)
 Metselaars (3)
 Helpers (3)

Ta Busca

Decoration Center ta busca
 (3) tres schilder cu experiencia di 5 aña.
 Pa mas informacion tel: 583-7575.

Ta Busca

Gurlinck Wholesales NV
 Ta Busca pa drehtaden servicio
 1 FLOOR MANAGER
 Por acudi of bel na
 Tel: 5822818
 Of pasa personalmente na Ooststraat # 5

Ta Busca

Fundashon Iglesia Universal di reino di Dios
 Sabana Blanco 20-D
 Tel: 5832444
 Ta busca
 Predikant

R.W. MC CONTRACTING NV

TA BUSKA PA DRENTA DEN SERVICIO
 -2 KARPINTE
 -3 METSLA
 -2 VERFDO
 -2 SCHOONMAKER
 -2 RUBBOUW TIMMERMAN
 PA MAS INFORMACION
 POR JAMA NA TEL: 7333623

Ta Busca

Trabao
 Trendy Home Builder
 Ta busca
 4 Stukadoor
 si bo ta interesa yama na
 Tel: 9938345 / 5883622
 Entre 1 – 4pm

Ta Busca

Mc Giver Frion
 Balashi 77
 Tel: 963 – 4706
 Ta busca
 2 koel monteur
 Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Joey's Restaurant 2
 Cocktail Lounge
 Bubali 69-C
 Tel: 587-1212
 Ta busca
 2 Dishwasher
 Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Creaciones Elicor un modista,
 cu 5 aña di experiencia.
 Pa mas informacion yama 562-0447.

Ta Busca

Mem Consultancy N.V.
 Mons. Nieuwindstraat 1
 Tel: 5849577
 Ta busca
 CAD Operator
 Ingeniero Civil

Ta Busca

Un persona pa traha den snack-truck na Sta. Cruz
 Orario: flexibel!
 Tel. 5623808/ 5606447

Ta Busca

Un persona pa haci trabao di cas.
 Orario: 10 am – 5 pm
 Bo ta interesa?
 Yama: 5623808/ 5606447

M.I.S

Most Inovate Services
 Ta busca trahado urgentemente pa Housekeeping.
 Interesado por yama na 567-9696 pa mas informacion

Tin mester

Water Treatment Pool Services
 Helper den Construcccion
 Adres : Paradera # 40 E
 Preferible pasa personalmente.
 Tel : 5833720 - 7330502

Ta Busca

Konstruktiva & Design N.V.
 Palm Beach 33-B
 Tel: 5866281
 Ta busca
 2 schrijnwerker
 Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Dufry Aruba
 Caya G.F. Betico Croes 29
 Tel: 5822790
 Ta busca
 4 verkoopsters
 Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Taxi Coffee Shop N.V.
 Pos Abao 41
 Tel: 5821180
 Ta busca
 2 waiter / waitress
 Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Pelican Adventures N.V.
 J.E. Irausquin Blvd 232
 Tel: 5872302
 Ta busca
 2 busgirl
 Preferibel pasa personalmente

Curso gratis pa mayornan di muchanan cu disturbio autistico

Ta trata di muchanan cu ta den edad di bay school y ta enfrenta retonan adicional

STA. CRUZ — E ta un frustracion enorme pa mayornan di muchanan afecta pa autismo, pero cu tin e inteligencia suficiente pa bay school, pa determina con ta e miho manera pa yuda nan yiu. Tin poco recurso tanto den school como p'afo, pa asisti maestro, pero specialmente mayornan cu dia den dia afo, ta confronta dificultad enorme pa guia nan yiunan den nan bida regular y specialmente nan participacion na school.

Pa tal motibo mes, Fundacion Autismo Aruba hunto cu Pedagogo Swinda Dumfries ta invita mayornan di muchanan afecta pa

PDD-NOS (Pervasive Developmental Disorder Not Otherwise Specified) of Disturbio den e Spectrum Autistico cu ta den edad di bay school, pa un curso specifico.

Meta di e curso ta pa principalmente muestra mayornan cu por y mester educa tur mucha, tanto esnan afecta pa un estorbo den desaroyo of no. Tur mucha por y mester siña. Tambe e curso ta dirigi na concientiza mayornan cu nan, como educado principal di nan yiunan, tin influencia grandi riba desaroyo y futuro di nan yiu. Mas ainda, mayornan por influencia y dirigi

comportacion di nan yiu. Y mayornan lo ricibi tambe instruccion riba habilidadnan basico cu nan mester pa por influencia comportacion di nan yiu efectivamente.

E programa ta encera un introduccion, un splicacion di e tarea di como mayor, y despues lo sigui cu tratamiento di e tema Educacion pa Muchanan cu Desaroyo Regular y Muchanan cu Autismo. Lo duna un definicion di ki tipo di educacion lo discuti, e papel di mayornan den educacion di nan yiu, aspectonan importante di educacion, educacion di muchanan cu autismo, unda

lo ilustra e problemanan cardinal di autismo y su consecuencianan pa educacion y experiencia di mayor. Lo presenta ademas un modelo, pa muestra un forma con por analiza problemanan di educacion y con mayornan por guia nan yiunan.

Na final, mayornan por haci pregunta y lo participa den session unda e especialista den educacion lo duna un terapia pa grupo, pa asina duna tur un sosten pa e trabao grandi cu nan ta enfrenta.

E curso lo ta na Papiamento, y tin un duracion di dos ora. E ora ta 7'or y mey pa 9'or y mei di anochi. E curso

ta habri pa alrededor di 20 persona y lo tuma lugar Diamars 31 di Oktober, na cede di Fundacion Autismo Aruba, Irenestraat 21 (unda antes tabata e consultorio di Dr. Guda).

Participacion na e curso ta totalmente gratis, pero ta recomenda mayornan interesa pa tuma contacto si cu Fundacion Autismo Aruba pa confirma nan atencion. E numbernan di contacto ta 7350025 of 5940132, of reacciona na e adres electronico, fundacion_autismoaruba@yahoo.com.

Workshops Ateliers '89

Dibuho y pintura di Mieke Hoekzema en Michael Tedja

STA. CRUZ – Segun cu Solo di Pueblo tin entendi, lo bay tin un tayer di dibuho y pintura cu ta na encargo di Mieke Hoekzema y Michael Teja 4 siman, for di 13 November.

Aplicacion mester bay via e Director di Ateliers '89, Sr. Elvis López. Un cita por wordo haci yamando su telefon celular na 5654613. E direccion di Elvis López ta por lo pronto Papilon 52, na Santa Cruz. (E prome cas despues di e borch di Dominos Pizza banda di ROWIGINI'S na Santa Cruz). E costo lo ta e suma di Afl 60,-- pa cada curso y esaki bo mester paga ora bo aplica. Yama y aplica awor, pasobra e cuponan ta limita...

Dibuho

Miek Hoekzema

DIBUHANDO

AUTORETRATO

Mi plan di concentra nos mes 4 siman riba trahamento di un seri di dibuho pa asina logra traha un set di autoretrato cu ... met inhoudelijke achtergronden. Esey kier meen cu e serie den

su totalidad lo bira un obra autonomo. E dibuhonan lo no ta mester ta di cara so, pero nan por ta fragmento di texto, portret cu bo mes a warda of for di den corant of revista tambe. Nos lo cuminsa traha mascara bunita pa cual nos lo usa materialnan simpel. Nos lo traha e dibuhonan usando e mascaranan.

E siguiente aspectonan lo wordo trata:

Nos lo pensa tocante e tamaño riba cual nos ta traha door di corta y pega papel.

Nos ta investiga con pa expresa nos mes usando potlood, ink chine y carbon.

Nos lo colecciona imagennan personal, portret for di den corant, obhetonan, fragmento di frase etcetera y cu nan nos lo traha un collage.

Nos lo dedica atencion na presentamento y exponemento di e obranan. Y naturalmente nos lo finaliza cu un exposicion hopi bunita! Pintura Michael Tedja

1. Colecciona imahen

(portret, plachi etc.), obheto (caha di swafel, toothpick etc.) y fragmento di frase.

2. Duna bo manera di colecciona un nomber specifico. (E palabra mester ta un combinacion di dos exprecion. Por ehempel “corta” y “hunga kiniki” / “hunga corta kiniki”.)

3. Kita e funcion normal di e obhetonan dor di duna nan un lugar den bo pintura.

4. Cu e cosnan cu bo a colecciona bo ta traha frase/imagennan mas straño posibel y pone nan riba un pida papel. Pues ta trata di cortamento, movimiento, pegamento, ripitimento.

5. Ta importante pa un pintura transforma mientras

bo ta trahando y cu bo no sa di

antemano kico lo bo kier haci.

6. Segun e papelnan ta yena lo surgi un ordo organico.

7. Purba lubida motibonan personal y haya sa kico e imagen mes ta exihi y despues busca e imagen mas principal tras di e imagennan.

Dilailah Beauty Clinic

Dilailah Beauty Clinic ta ofrece bo Permanent Make-up E solucion pa bo Cejas, Eye-liner y Lip-liner No perde mas tempo, nos tin mas di 10 aña di experiencia.

Pasa awe mes na Fergusonstraat # 89 of yama na Tel: 582-3872 / Cel: 730-2727



A new born baby

E feliz pareha Giovanni y Natasha Trim ta hopi contento cu yegada di nan baby girl. Giovanni y Natasha ta propietario nan di “Grammy’s Karaoke” como tambe “Winners”. Palabra nan di felicitacion ta bin di parti henter famia y tambe di nos di Top 95, Rumba y Solo di pueblo.



Beter laat dan nooit



Diarazon a cumpli un aña mas di bida, e sweet little girl di cas “Damaris Velasquez”. E ta haya pabien di su mami y papi, bo little brother, henter famia y amigonan, y sin lubida bo dos tantenan “Annie y Iska”.



Euro Car

Awe mainta e propietario di Euro Car, sr. Robert A. Ponson, a entrega e yabi di e modelo di mas nobo di Volkswagen, “Cross Fox”, cual ta e unico modelo den henter region Caribe. Srta. Marva Hansen ta e feliz doño y a ricibi su bouquet for di man di e coordinadora, Sulaika Luidens - Dubero como e prome cumprador di e auto aki.



Nightlife

Esaki ta e tremendo ambiente cu a reina diabierna anochi den “Grammy’s Karaoke”



Nos buriconan

Awe tabata un bunita dia pa pasa y admira nos buriconan den Franse Pas.



*“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.”*

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon a bay sosega den nomber di Señor nos ruma stima:

Imelda Theresa Boekhoudt- Arends

☿ 27 – 8 – 1940
† 29 – 10 - 2006



Na nomber di su:

rumannan:

Bubu, Mariela Arends y famia
Beti, Mirna Arends y famia
Trina Barthes-Arends
Silia Maduro-Arends y famia
Philomena Wever-Arends y famia
Shone Arends-de Kort y famia

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Arends, Boekhoudt, Barthes, Maduro, Wever, del Gado, Oduber, Paskel, Christiaans, Kelly, Khouri, Donker, Arendsz, v/d Linden, Garcia, Angela, Brokke, Croes, Schwengle, Fradl, van Dillen, Wolff, Werleman, Lacle, Bedoya, Tiel, Monart, de Kort, Muyale, Hoek, Tromp, Winterdaal, Bislick, de Cuba, Thijssen, y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 31 di Oktober 2006 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Edmund Harms Foundation” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**

Dialuna 30 di Oktober 2006 di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Señor ta mi luz y salvacion di ken lo mi tin temor.

Salmo 27:1

Cu honda pena nos ta participa fayecemento cristianamente di :

Jacintha Danje

Na edad di 83 año

Na nomber di su rumannan:
Sra. Vda. Maria Dania Danje y famia
Sra. Vda. Martina Werleman Danje y famia
Sra. Vdo. Pedro Danje y famia
Clara Danje y famia
Carolina Danje y famia
Francisca Danje y famia



Su ihanan: Freddy, Victor y demas ihanan

Sobrino y sobrino, primo y primanan, bisña, conocirnan Demas famia: Danje, Wernet, Dania, Werleman, Koolman, Geerman, Ras, Paesch, Lennon, Piña, Nicolaas, Koeyers, Maduro, Wever, Flanegin, Hernandez, Kock, Dirks, Rasmijn, Croeze, Croes, Vrolijk y Arends, ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 1 di November 2006. E resto Mortal lo ta reposa for di 2’or di merdia den Misa Imaculada Concepcion despues pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Adres pa condolencia: Urataca
Dialuna y Diamars di 7or pa 9or pm

Nos kier a pidi disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a duna nos nan sosten prome y tambe na ora di fayecimento y entiero di nos yiu stima:



Jonagene Flanegin “Noni of Jona”

Gradicimento ta bay na tur na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y yamadanan telefonico cu a duna nos nan sosten Un danki masha grandi di curazon na Brouwery Balashi, Tropical Bottling & Co, Funeraria Zepp Wever y henter famia, Safe Com. pa nan comprension den e momentonan dificil aki, na Meta Care pa nan amor y cariño brinda na nos angelito, na famianan, amiga y amigonan, bisña y conocirnan cu a duna nos nan sosten na oranan dificil nos no tin palabra pa gradici boso tur. Di nos curazon masha danki.

Boso presencia y atencion tabata y ta un gran apoyo pa nos.

Hopi danki cu Dios bendiciona boso tur.

Boso atencion y sosten ta pa nos un gran consuelo.

Alavez nos kier a invita tur famia, bisña, amistad y conocirnan pa asisti na dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Dialuna 30 di Oktober pa 5.30 atardi di atardi y Diarazon 1 di November 2006 pa 7’or anochi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Diarazon 01 di November 2006 despues di Misa lo tin un rosario na cas Sabanilla Abao # 2-F

Pa descanso di alma di nos angelito.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su mayornan, rumannan y demas famia



AD PATRES FUNERAL HOME

“Señor ta mi wardador
Mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde
E ta ponemi sosega”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento trágicamente di:

Sra. Augustina Harms

Mihor conoci

como: “Tina”

***24-07-1941**

+ 28-10-2006

Na number di su yiu:
Ansushka y Willem

Nietonan: Bertrand, Rashella,
Genevive, Stepheline

Rumannan:
Linda Harms
Hipolito y Jean Harms y yiunan
Victorina Harms y yiu
Jacintho y Maria y yiunan
Theresita y Louis Thijzen y yiunan
Bernadeta y Poli Stamper y yuinan
Chico Harms y yiu
Capi y Cela Harms y yiunan
Maria y Franklin Boekhoudt y Yiunan
Stanley y Ligia Eduardo y yiunan
Simon y Sarita v/d Biezen y yiunan

Sobrino y sobrinanan: Harry, Neomii, Nico, Ronny,
Sharina, Michel, Albert, Esi, Liesje, Leo, Frido, Dan, Susy,
Detty, Eric, Mientje, Mila, Chaidi, Jersey, Aury, Gemma,
Ishel, Mariana, Fredline, Jeanduard, Bryan, Luigene,
Suzette, Sharlene, Anjo, Dorca.

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan,
imanan, amigo y amiganan: Patricia, Rubia, Ina, Nando,
Swinda, Jenny, Blijden y tur otronan, su cliete y bisiñanan.
Demas famia y conocirnan: Harms, Paesch, Thiel, Hodge,
Stamper, Thijzen, v/d Biezen, Geerman, Maduro, Eduarda,
Boekhoudt, Marchena, Larez, Winterdaal, Ras, Winklaar,
Tobel, v/d Berg, Rodríguez, Irausquín, Croes, Kerpens.

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diarazon dia 1 di November pa 10.30 di mainta na misa Cristo Rey na Brasil y después saliendo pa santana Catolico na Savaneta.
E restonan mortal di Tina lo ta reposa for di 9’or di mainta na misa Cristo Rey na Brasil.

Adres pa condolencia: Nijhoffstraat # 126 H
Ora: 7.30 – 9.30 p.m.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta duel nos cu después di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento/Invitacion

Palabranan di gradicimento ra bay na tur famia, bisiña, amigo y amiganan cu di un of otro manera a compañía nos durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos ruman:

Alex Wernet

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.

Un danki ta bay tambe na dokternan y personal di segundo y tercer piso di Dr. Horacio Oduber Hospital, specialmente na personal di Dialyse afdeling y personal di Lite Life pa nan trato, cariño y pasenshi.

Lion Club of Aruba pa nan yudanza. Management y henter staff di Bucuti Beach Resort pa nan comprension, cooperacion y atencion.

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier ta invita pa compañía nos na tres santo sacrificio di misa:

Diamars 31 di Oktober 2006,

Diahues 2 November 2006,

Diasabra 4 November 2006, tur pa 7’or di anochi na

Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Boso presencia ta altamente aprecia

Na number di: Inca, Oscar, Rudy, André y demas famia



**Pueblo a
haya
su pen bek**



Ta presenta



**NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!**

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Difficultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

*** ORANJESTAD ***

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

*** SAN NICOLAS ***

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

*** BOTICA ***

4 Centro Medico	584-5794
Aloé	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Pontón	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

*** FUNERARIAS ***

Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

*** FUNDACION ***

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
-----------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
-----------------------------	----------

Fundacion amor pa pohimo	962-0742
--------------------------	----------

Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
---	----------

NA Acceptance Group	580-9452
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
----------------------------------	----------

NUMBER IMPORTANTE

Ayera anochi Asamblea “Pa dilanti cu Cristo”

STA. CRUZ--Diadomingo 29 di October, ayera e dos grupo di oracion cu ta:

Cristo Union y Paz y misioneronan di Hesus tabata tin un asamblea cu como tema:

“Pa dilanti cu Cristo” cu Francisco Rosario den Club Caiquetio.

Cu a cuminsa for di 6:30 pm te cu 10:30 pm

Biografia

Francisco Rosario ta un predicador Catolico cu ta pasa rond mundo predicando e gran misericordia di Cristo Hesus. Francisco a nace na Sto. Domingo y awor e ta biba na New York.

Despues cu Francisco tabata tin un encuentro cu Cristo Hesus na aña 1991, den un retiro na Sto. Domingo, el'a haci un estudio di 2 aña cu los Agustinos recolectaos. Tambe el'a studia 4 aña den e Instituto Biblico den Centro Carismatico di Diocesis di Bronx N.Y.. El'a traha den Centro Carismatico riba nivel di retironan di varios etapa. Francisco a predica na diferente paisnan manera na Puerto Rico, Panama, Mexico, tambe na varios estado di Merca manera: Wichita, Texas, Miami y mucho mas. E ta miembro di diferente gruponan manera: school di Evangelisacion Juan Pablo II na Brooklyn, tambe di comunidad “Siervo di Cristo Bibbo”. Tambe Francisco ta colabora den seminarionan na Long Island den ‘Monte Alvenia’ Nos guia di Monseigneur Jose Malagrea. Francisco ta trahando den Instituto di renobacion carismatica na Brooklyn Queens N.Y.

Testimonio

Francisco ta un testigo di amor di Dios,

Na aña 1988 tabata tin un incidente milagroso cu a pasa cu Francisco Rosario. El'a wordo asalta y durante e asalto nan a tir'e cu un bala di revolver den su cabes. Pero loke Francisco ta corda ta prome cu nan a los e tiro

ela pidi pa Mama Maria intercede p'e. Y ora cu nan a hibe hospital e dokternan no por a comprende, pasobra e bala di revolver a pasa drenta den Fransisco su cabes y a sali bek n'e otro banda di su cabes, sin haci'eningun daño. Pa fransisco su seguridad e dokternan a tene na hospital bou di observacion pa 72 ora largo. Despues e por a bay cas como si fuera nada no a pasa cu ne. E dokternan a bise cu ta solamente Dios so tabata e unico cu por a salbe cu e no a muri. Pasobra clinicamente esey tabata algo imposibel y nan no por comprende. Algun testimonio cu Fransisco a conta ta: Di un mucha chikito cu Dokternan a bisa cu clinicamente ja no tabata tin nada mas cu por a haci pe y despues cu el'a haci oracion cu e mucha, pa gloria di Dios e mucha a cura. Tambe tabata tin varios personanan cu a cura di cancer despues di cu el'a resa pa nan. Tabata tin un persona cu no tabata por a cana y despues door di e misericordia di Dios e por a cana atrobe. Ayera Francisco a duna mas testimonionan di su nacemento, cu tabta un verdadero milagro.

Asistencia masal

Pueblo di Aruba durante e Asamblea cu oracion y sanacion cu: Francisco unda cu e mes a desea pa organisa e Asamblea aki, pasobra unda cu el'a bai e ta predica e palabra di Dios y el'a bisa nos cu Dios tin regalonan grandi pa Aruba. Enfermeronan otronan cu problema cu yiu y otro cu kier entrega nan mes na Dios, a asisti na e encuentro aki cu Cristo Hesus cu ta mas bibo cu nunca y cu ta sigi cura y ta libera nos di tur cos cu tin nos mara. Hopi hende ta cana y ta lastra cu problemanan, depresion, malesanan, trauma, tur sorto di dolor y penanan. Christo Hesus a cura hopi cu a pidi y a libera hopi hende ayera nochi. Apesar di tur e circunstancianan,

enfermedad, dolornan di curpa. Solamente loke bo mester haci ta; tuma un curashi y laga Cristo drenta bo curason. Habri bo curason pa Cristo Hesus unda cu bopor ta. Ta solamente Cristo Hesus tin e amor, y ta keda fiel na su amor, bo por tin e confiansa y speranza cu Cristo Hesus ta bay haci algo pa bo. Tuma curashi y pone tur bo confiansa den Cristo Hesus. Señor ta bibo y ta Rey di reynan. Esaki ta e ora y dia pa conoce e misericordia Cristo Hesus. E asamblea a habri pa fielnan di tur Iglesia y denominacion di Aruba. Esaki tabata un jamada personalmente unda hopi a asisti. Tur tabata tin un encuentro cu Cristo Hesus. Un oportunidad pa Cristo Hesus pa cura tanto interior como fisico. E entrada tabata gratis. Corda cu Cristo Hesus ta warda bo no perde e oportunidad aki, pa ricibie. E grupo di oracion: “Cristo Union y Pas ta reuni tur Diamars anochi for di 7:30 pm pa 9:30 pm den “Club Don Bosco” na Noord. E grupo di oracion. “Misioneronan di Hesus ta reuni tur Diaranson anochi for di 8: pm pa 9:30 na Papilon 1 Sta. Cruz (dilanti Marathon Video Sta. Cruz) “ Y Hesus a bai cu n'e” Marco 5,24



Pa bo informacion

E salinidad di e lama Baltico ta hopi abao compara cu e otro lama of oceanonan, di hecho, por considera intermedio entre awa dushi y awa salo.



Happy Birthday

Awe 30 di Oktober ta cumpli un aña mas di bida e chick loco loco di Warawara, **Sulietta Ramirez**. E ta haya felicitacion di su mama, tata, famia completo, sin laga afor su amigo y amiganan. Felicitacion ta bin di Yeya cu ta manda bisa bo: "Bay poco poco cu e weekendnan." Unda e treat ta????, Gotcha Sue..... Happy Birthday, May all your dreams and wishes come true. God bless you.



Halloween's Scary Menu at L.G. Smith's Steak & Chop House

STA. CRUZ -- L.G. Smith's Steak & Chop House is featuring a special scary Halloween menu prepared by Executive Chef Michel Breliere.

The frightful menu was already served at the restaurant over the past weekend and received many howling raves. Should you decide to participate in the scare-fest, L.G. Smith's Steak & Chop House is offering the menu through October 31st.

Chef Michel starts off his culinary drama with an Angel Mary or her spiked sibling Bloody Mary. The torture continues with Casper the Ghost's favorite dish Yellow Fin Tuna Tartar laced with Wasabi

dressings. From the Witch's Steam Kettle hails a Cream of Pumpkin served with Chicken Dumplings and Roasted Pumpkin Seeds. As a main course, created in Dracula's Mansion Graveyard, patrons may savor the Pan-Fried Pork Chop with New Orleans seasoning, Herb Roasted Potatoes, Steamed Asparagus and tropical Fruit Salsa. The Vampire's Bloody Dessert is made of Yogurt Lemon Mousse served under a Raspberry Spider Web Sauce. Pictured here Sous Chef Gomez and dining room manager Martrude Rutgers, showing off the restaurant's delightful culinary horrors. For reservations call 583-6000.

Pabien!!!

Awe ta cumpli 11 aña, Lizaira Maduro. Pabien ta bin di su mami Lili, papi Al, di su ruman Alvin, di su madrina Della y padrino John, wela y welonan, tanta y omonan, prima y primonan y demas famia.



Nos ta gradici señor cu e bendicion aki
E regalo di mas precioso, e yegada di

Meidy Migdalia Derselyn

Dia: 27 di Oktober 2006

Ora: 10.19am

Peso: 3440gr

Largura: 49 cm

S.O. 36 cm

Orguyoso mama: Madelin Kelkboom

Rumannan: Derickson y Derson

Welanan: Mady y Silvia

Welonan: Gio y Davis

Omonan: Giomar, Guillermo y Derrel

Tantanen: Genesis, Derlyn, Dora y Julia

Braza, sunchi y bendicion ta yega
specialmente di su Angel Wardador

